«Банк ЦентрКредит» АҚ-ның
27.09.2012ж. № 499
Басқарма шешімімен
Бекітілген

11.08.2014ж. № 453
Өзгертулер мен толықтырулар

Утверждено
Решением Правления
№499 от 27.09.2012г.
АО «Банк ЦентрКредит»

с изменениями и дополнениями:
РП №453 от 11.08.2014 г.

Банктік есепшотты ашу, оған қызмет көрсету және VISA халықаралық корпоративтік төлем карточкасын шығару шарты

Осы Банктік есепшотты ашу, оған қызмет көрсету және VISA халықаралық корпоративтік төлем карточкасын шығару шарты (бұдан кейін - Шарт) бұдан кейін бірігіп «Тараптар» деп аталатын Клиент-заңды тұлға (оның құрылымдық бөлімшесі) (бұдан кейін Клиент) және «Банк ЦентрКредит» АҚ арасында банктік есепшотты ашу, оған қызмет көрсету және Visa халықаралық корпоративтік төлем карточкасын шығару әрекетіне байланысты қарым-қатынасты Қазақстан Республикасының қолданыстағы заңнамасында және Банктің ішкі ережесінде көзделген тәртіпте реттейді.

1. Негізгі қағидалар

1.1. Осы Шарттың талаптары стандартты нысанда белгіленген және Банктік есепшотты ашу, оған қызмет көрсету және Visa халықаралық корпоративтік төлем карточкасын шығару шартына қосылу сауалнамасына – өтінішіне (бұдан кейін мәтін бойынша Өтініш) қол қою арқылы Клиент тарапынан қабылдану мүмкін. Клиенттің осы Шарттың Өтінішіне қол қоюы Клиенттің осы Шартқа толық қосылуын білдіреді.

1.2. Банк Клиенттен Банктік есепшотты ашу, оған қызмет көрсету және Visa халықаралық корпоративтік төлем карточкасын шығару шартына қосылу сауалнамасын – өтінішін қабылдағаннан кейін Шарт жасалған және күшіне енген болып есептеледі.

1.3. Осы Шартта қолданылатын барлық терминдер осы Шарттың 1-қосымшасында белгіленген мағынада түсіндіріледі және талқыланады.

1.4. Егер Клиент осы Шарт болып табылмайтын

Договор на открытие, обслуживание банковского счета и выпуск международной корпоративной платежной карточки Visa.

Настоящий Договор на открытие, обслуживание банковского счета и выпуск международной корпоративной платежной карточки Visa (далее –Договор) в порядке, предусмотренном действующим законодательством Республики Казахстан и внутренними правилами Банка, регулирует отношения между Клиентом-юридическим лицом (его структурным подразделением) (далее – Клиент) и АО «Банк ЦентрКредит», его структурными подразделениями (далее – Банк), совместно в дальнейшем именуемые «Стороны», связанные с открытием, обслуживанием банковского счета и выпуском международной корпоративной платежной карточки Visa.

1. Основные положения

1.1. Условия настоящего Договора определены в стандартной форме и могут быть приняты Клиентом не иначе как путем подписания Анкета - Заявление о присоединении к Договору на открытие, обслуживание банковского счета и выпуск международной корпоративной платежной карточки Visa (далее по тексту - Заявление). Подписание Клиентом Заявления к настоящему Договору означает присоединение Клиента к настоящему Договору в целом.

1.2. Договор считается заключенным и вступает в силу после принятия Банком от Клиента Анкеты- Заявления о присоединении к Договору на открытие, обслуживание банковского счета и выпуск международной корпоративной платежной карточки Visa.

1.3. Все термины, используемые в настоящем Договоре, понимаются и толкуются в том значении, в котором они определены в Приложении №1 к настоящему Договору.

1.4. Если Клиентом производится перевыпуск

Банк және Клиент арасында бұрын жасалған шарттың негізінде Карточканы қайта шығарса, Клиент сәйкесті жазбаша өтініштің негізінде осы Шарттың бұрын жасалған шартты ауыстыратынына және осы Шарт талаптарының Карточканы бастапқыда шығарған күннен бастап пайда болған Тараптардың қарым-қатынасына қатысты қолданылатынына келіседі.

1.5. Осы Шарттың барлық қағидалары, соның ішінде Карточкаларды пайдалануға қатысты қағидалар Клиентке және Қосымша Карточканы ұстаушыларына қолданылады.

2. Шарттың мәні

2.1. Клиент қол қойған Өтініштің және осы Шарттың негізінде Банк осы Шартта, Қазақстан Республикасының қолданыстағы заңнамасында және Банктің ішкі ережелерінде белгіленген тәртіппен және талаптармен Клиенттің атына Корпоративтік карточкасының ағымдағы есепшотын (бұдан кейін – Есепшот) ашады, Клиентке Корпоративтік карточкасын(-ларды) береді (шығарады), Клиенттің уәкілетті өкіл(-дер)іне Есепшотқа және Карточка(-лар)ға банктік қызмет көрсетуді ұсынады, сондай-ақ қамтамасыз етеді.

2.2. Корпоративтік карточка(-лар) Клиенттен Есепшотты ашу және Карточка шығару үшін барлық қажетті құжаттарды алғаннан кейін және Банктің қолданыстағы Тарифтеріне сәйкес Карточканы(-ларды) шығару және жылдық қызмет көрсету үшін төлем жасалғаннан кейін 5 (бес) жұмыс күні ішінде беріледі.

2.3. Қазақстан Республикасының қолданыстағы заңнамасында және/немесе Банктің ішкі құжаттарында қарастырылған жағдайлар және негіздемелер бойынша және/немесе банктік есепшотты ашу және төлем карточкасын шығару үшін қажетті құжаттарды толық өткізбеген жағдайда, Банк банктік есепшот ашудан және Корпоративтік карточкасын шығарудан бас тартады.

2.4. Қазақстан Республикасының қолданыстағы заңнамасында көзделген шектеулер болмаған жағдайда Клиент ұлттық және шетелдік валютада бір немесе бірнеше есепшоттарды ашуға құқылы. Бұл кезде осы Шарттың талаптары Клиенттің әрбір ашатын есепшотына таралады.

Карточки на основании ранее заключенного между Банком и Клиентом договора, не являющегося настоящим Договором, на основании соответствующего письменного заявления Клиент соглашается с тем, что настоящий Договор заменяет собой ранее заключенный договор и условия настоящего Договора применяются к отношениям Сторон, возникшим с даты первоначального выпуска Карточки.

1.5. Все положения настоящего Договора, в том числе касающиеся использования Карточек, распространяются как на Клиента, так и на Держателей Дополнительных карточек.

2. Предмет Договора

2.1. На основании подписанного Клиентом Заявления и настоящего Договора, Банк в порядке и на условиях, определенных настоящим Договором, действующим законодательством Республики Казахстан и внутренними правилами Банка открывает на имя Клиента Текущий Счет Корпоративной Карточки (далее – Счет), выдает (выпускает) Клиенту Корпоративную(-ые) Карточку(-и) (далее – Карточка), на уполномоченного(-ых) представителя (-ей) Клиента, предоставляет, а также обеспечивает банковское обслуживание Счета и Карточки (ек).

2.2. Корпоративная(-ые) Карточка(-и), выдаются в течение 5 (пяти) рабочих дней, после получения от Клиента всех необходимых документов для открытия Счета и выпуска Карточки, оплаты за выпуск Карточки(-ек) и оплаты за годовое обслуживание в соответствии с действующими Тарифами Банка.

2.3. В случаях и по основаниям, предусмотренным действующим законодательством Республики Казахстан и/или внутренними документами Банка и/или при не предоставлении необходимого пакета документов для открытия банковского счета и выпуска платежной карточки, Банк отказывает в открытии банковского счета и выпуске Корпоративной Карточки.

2.4. Клиент вправе открыть один или несколько счетов в национальной и иностранной валюте, при отсутствии ограничений, предусмотренных действующим законодательством Республики Казахстан. При этом условия настоящего Договора распространяются на каждый открываемый

2.5. Клиент осы Шартқа және Төлем карточкасын пайдалану ережесіне сәйкес Төлем карточкасын қабылдауға және пайдалануға міндеттенеді (2-қосымша).

2.6. Шарт аясында Банк Клиенттің/Карточканы ұстаушының өтініші бойынша бір немесе бірнеше Қосымша карточка шығаруы мүмкін.

3. Есепшоттар мен карточкаларды басқару тәртібі

3.1. Клиент Банктің Есепшотындағы ақшаны Қазақстан Республикасының қолданыстағы заңнамасында, Шартта және Өтініште көзделген тәртіпте және тәсілмен пайдаланады.

3.2. Егер Қазақстан Республикасының заңнамасында, осы Шартта және Қосылу туралы өтініште басқа жағдай көзделмесе Банк Клиенттің ақшаны пайдалану бағытын белгілеп, бақылай алмайды және оның өз бетімен ақшаны пайдалану құқығына Қазақстан Республикасының заңнамасында көзделмеген басқа шектеулерді қоя алмайды.

3.3. Банктегі Есепшоттағы ақшаны Шартқа және Қосылу туралы өтінішке сәйкес пайдалану құқығын Қазақстан Республикасының заңнамасында белгіленген тәртіпте Клиент тарапынан уәкілеттік берілген тұлғалар иеленеді.

3.4. Карточка Банктің меншігі болып табылады және Клиентке/Карточканы ұстаушыға Карточканың әрекет ету мерзімі ішінде Есепшоттағы ақшаға қол жеткізу құралы ретінде беріледі. Карточка онда көрсетілген ай мен жылдың соңына дейін ғана жарамды болады.

3.5. Карточка бойынша жасалатын операциялар үшін қолданылатын карточканы тек осы карточка атына шығарылған тұлға пайдалана алады. Бұл кезде Қосымша карточканың ұстаушысына осы Шартта белгіленген Карточканы пайдалануға және Операцияларды орындауға қатысты барлық талаптар қолданылады.

3.6. Банк шығарған Карточканы алу үшін Клиент/Карточканы ұстаушы Банкке келуі керек және Карточканы алғандығын растайтын Банктің құжатына өзінің қолтаңбасын қоюы тиіс.

Клиентом счет.

2.5. Клиент обязуется принять и использовать Платежную карточку в соответствии с настоящим Договором и Правилами пользования платежной карточкой (Приложение №2).

2.6. В рамках Договора, Банком по Заявлению Клиента/Держателя Карточки, может быть выпущена также одна или несколько Дополнительных Карточек.

3. Порядок распоряжения счетом и карточкой

3.1. Клиент распоряжается деньгами, находящимися на Счете в Банке в порядке и способами, предусмотренными действующим законодательством Республики Казахстан, Договором и Заявлением.

3.2. Банк не вправе определять и контролировать направления использования денег Клиентом и устанавливать другие, не предусмотренные законодательством Республики Казахстан ограничения его права распоряжаться деньгами по своему усмотрению, если иное не предусмотрено законодательством Республики Казахстан, настоящим Договором и Заявлением о присоединении.

3.3. Правом распоряжения деньгами, находящимися в Банке на Счете в соответствии с Договором и Заявлением о присоединении обладают уполномоченные Клиентом лица в порядке, установленном законодательством Республики Казахстан.

3.4. Карточка является собственностью Банка и выдается Клиенту/Держателю Карточки только как средство доступа к деньгам на Счете на период срока действия Карточки. Карточка действительна по конец месяца и года, указанного на ней.

3.5. Карточка может использоваться для совершаемых по ней операций только лицом, на чье имя она была выпущена. При этом на Держателя Дополнительной Карточки распространяются все требования в отношении использования Карточки и совершении Операций, установленные настоящим Договором

3.6. Для получения выпущенной Банком Карточки, Клиент/Держатель Карточки должен явиться в Банк и проставить свою подпись на документе Банка, свидетельствующем о получении Карточки.

3.7. Карточканы ұстаушы шығарылған Карточканы алу үшін Карточка шығарылған күннен бастап 6 (алты) күнтізбелік айдан жоғары мерзімде Банкке келмеген жағдайда, Банк шығарылған Карточканы жоюға құқылы. Бұл кезде Банктің комиссиясы қайтарылмайды.

3.8. Клиенттің – Қазақстан Республикасының резидентінің шетел валютасымен Есепшоттан/-қа ақша алуына/салуына тек Қазақстан Республикасынан тыс жерлерде іссапарлық және өкілдік шығыстарды жүзеге асыру және резидент еместерге жалақы төлеу мақсатында ғана рұқсат етіледі.

Сондай-ақ Корпоративтік төлемдік Карточканы пайдаланған кезде туындаған берешекті өтеу мақсатында Клиенттің – Қазақстан Республикасының резидентінің Есепшотына шетел валютасымен ақша салуға рұқсат етіледі. Тек Клиенттің валюталық есепшотынан ғана Клиенттің Есепшотына шетел валютасымен ақша аударуға болады.

3.9. Клиент/Карточканы ұстаушы осы Шарттың ережелерін бұзған жағдайда, Банк Шарттың әрекет етуін уақытша тоқтатуға және/немесе бұзуға, осы Шарттың аясында Клиенттің Есепшоты бойынша шығарылған барлық Карточкаларды тоскауылдауға құқылы.

3.10. Клиент және/немесе қосымша Карточканы ұстаушы жүргізетін Карточкалық операцияға байланысты Банк ақша айырбастаудың төмендегі бағамдарын қолданады:

- Банк қызмет көрсететін желіде Есепшотты қолма-қол ақшамен толықтырған және қолма-қол ақша алған кезде, тауарларға және/немесе қызмет көрсетулерге төлем жасаған кезде – Банктің бағамы;
- басқа банктер қызмет көрсететін желіде қолма-қол ақша алған кезде, тауарларға және/немесе қызмет көрсетулерге төлем жасаған кезде – сәйкес төлем жүйесінің және/немесе Банктің бағамы.

3.11. Карточканы үшінші тұлғалардың пайдалануына болмайды. Осы талапты бұзу Карточканы алып қоюға, Банкпен жасаған Шартты біржақты тәртіпте бұзуға және Банкке Клиент келтірген барлық шығынды (шығысты) өтеуге әкеп соғады.

3.12. Клиент шетел валютасымен Есепшот ашуға және жүргізуге/Карточка(-лар) шығаруға байланысты және мемлекеттік органдар шетел

3.7. В случае неявки Держателя Карточки в Банк для получения выпущенной Карточки в срок более 6 (шести) календарных месяцев со дня выпуска Карточки, Банк вправе аннулировать выпущенную Карточку. При этом комиссия Банка не возвращается.

3.8. Зачисление/ снятие Клиентом – резидентом Республики Казахстан на/с Счет/а денег в иностранной валюте допускается только в целях осуществления командировочных и представительских расходов за пределами Республики Казахстан и выплаты заработной платы нерезидентам. Зачисление денег на Счет Клиента – резидента Республики Казахстан в иностранной валюте допускается также в целях погашения его задолженности, возникшей при использовании Корпоративной платежной Карточки. Перевод денег в иностранной валюте на Счет Клиента осуществляется только с валютного счета Клиента.

3.9. В случае нарушения Клиентом/Держателем Карточки условий настоящего Договора Банк вправе приостановить и/или прекратить действие Договора, заблокировать все Карточки, выпущенные по Счету Клиента в рамках настоящего Договора.

3.10. В зависимости от проводимой Клиентом и/или Держателем Дополнительной Карточки Карточной операции, Банк применяет следующие курсы конвертации:

- при пополнении Счета наличными деньгами и снятию наличных денег, при оплате за товары и/или услуги в сети обслуживания Банка – курс Банка;
- при снятии наличных денег, оплате за товары и/или услуги в сети обслуживания других банков – курс соответствующей платежной системы и/или Банка.

3.11. Использование Карточки третьими лицами не допускается. Нарушение данного условия ведет к изъятию Карточки, расторжению Банком Договора в одностороннем порядке и возмещению Банку Клиентом всех причиненных убытков (расходов).

3.12. Клиент принимает на себя риск, связанный с открытием и ведением Счета/выпуском Карточки(-ек) в иностранной валюте, который

валютасына қатысты қойылатын шектеулерге, соның ішінде валюталық бақылау мен валюталық шектеулерге байланысты, сондай-ақ Есепшоттағы ақшаға қатысты таралуы мүмкін салықтар мен өзге де міндетті төлемдерді қоса есептегенде, бірақ олармен шектелмей пайда болуы мүмкін тәуекелді өзі көтереді.

3.13. Карточканы ұстаушы Карточканы үшінші тұлғаларға пайдалану үшін бермеуге, сенімді сақтауға, үшінші тұлғаларға өзінің PIN-кодын, Құпия сөзін жарияламауға міндеттенеді. Клиент/Карточканы ұстаушы PIN-кодты үшінші тұлғаларға жария еткені үшін жүргізілген Карточкалық операциялардың мөлшерінде толық жауап береді.

4. Карточканы қайта шығару

4.1. Карточканың іс-әрекет ету мерзімі аяқталғаннан кейін Есепшот бойынша Техникалық овердрафт болмады деген талаппен жазбаша өтініш негізінде Карточка қайта шығарылады.

4.2. Келесі жылдың/айдың есебіне Карточкаға қызмет көрсету үшін комиссияны Банк Карточканы шығарған күні жыл сайын/ай сайын алады.

4.3. Клиент Карточканы жаңа мерзімге қайта шығарудан бас тартқан жағдайда, ол Карточканың әрекет ету мерзімі аяқталардан кемінде 30 (отыз) күн бұрын Банкке сәйкесті өтініш жасауға міндетті. Егер Клиент Банкке Карточканың әрекет ету мерзімі аяқталардан кемінде 30 (отыз) күн бұрын Карточканы пайдаланудан бас тарту туралы өтініш берсе, Банк есепшоттан ақшаны акцептсіз алу арқылы (қалдық болған жағдайда) карточка бойынша жылдық қызмет көрсету үшін комиссияны ұстап қалуға құқылы.

4.4. Карточка жоғалған, жойылған кезде Клиенттің қалауы бойынша Банктің тарифтеріне сәйкес есепшоттан (қалдық болған жағдайда) ақшаны акцептсіз алу арқылы Банктің қолданыстағы Тарифтеріне сәйкес карточканы қайта шығарғаны үшін комиссия ала отырып, Клиенттің сәйкесті жазбаша өтініші негізінде Карточка қайта шығарылады.

4.5. Қайта шығарылған Карточканы алу үшін, Клиент/Карточканы ұстаушы/Қосымша Карточканы ұстаушы Банкке жеке басын куәландыратын құжатты және тиісті өтінішті

может возникнуть в связи с ограничениями, установленными государственными органами в отношении иностранной валюты, включая, но не ограничиваясь, введение валютного контроля или валютных ограничений, а также, налогов или иных обязательных платежей, которые могут быть распространены на деньги, находящиеся на Счете.

3.13. Держатель карточки обязуется надежно хранить Карточку не передавать ее для пользования третьим лицам. Не разглашать третьим лицам свой PIN-код, Кодовое слово. Клиент/Держатель карточки несет полную ответственность за разглашение Клиентом/Держателем карточки третьим лицам PIN-кода в размере проведенных Карточных операций.

4. Перевыпуск Карточки

4.1. Перевыпуск Карточки по истечении ее срока действия производится на основании письменного заявления при условии отсутствия Технического овердрафта по Счету.

4.2. Комиссия за обслуживание Карточки в счет следующего года/месяца взимается Банком ежегодно/ежемесячно в дату выпуска Карточки.

4.3. В случае отказа от перевыпуска Карточки на новый срок, Клиент обязан обратиться с соответствующим заявлением в Банк не позднее, чем за 30 (тридцать) дней до истечения срока действия Карточки. В случае если Клиент предоставил в Банк заявление с отказом от пользования Карточкой менее чем за 30 (тридцать) дней до истечения срока ее действия Банк вправе удержать комиссию за годовое обслуживание Карточки, путем безакцептного изъятия денег со счета (при наличии остатка).

4.4. Перевыпуск Карточки в случае ее утери, аннулирования либо по желанию Клиента осуществляется на основании соответствующего письменного заявления Клиента с удержанием комиссии за перевыпуск карточки согласно действующим Тарифам Банка путем безакцептного изъятия денег со счета в соответствии с тарифами Банка.

4.5. Для получения перевыпущенной Карточки, Клиент/Держатель Карточки/Держатель дополнительной карточки должен предоставить в Банк документ,

ұсыну қажет және Карточканы ұстаушы Карточканы алғандығын куәландыратын Банк құжатына өзінің қолтаңбасын қою тиіс.

4.6. Карточканы ұстаушы Карточканы алу үшін Карточканы қайта шығарған күннен бастап 6 (алты) күнтізбелік айдан артық уақыт Банкке келмеген жағдайда, Банк Карточканы жоюға құқылы. Бұл кезде Карточканы қайта шығару және оған қызмет көрсету бойынша Банктің комиссиясы қайтарылмайды.

5. Банк көрсеткен қызметтің ақысын төлеу тәртібі

5.1. Клиент Банктің тарифтері туралы Банктің барлық бөлімшелері және Интернет желісіндегі www.bcc.kz мекенжай бойынша Банктің сайты арқылы кез келген уақытта таныса алады.

5.2. Банк біржақты тәртіппен Тарифтерге өзгерістер енгізуге құқылы. Банк енгізілген өзгерістер туралы Банктің Интернет желісіндегі www.bcc.kz мекенжайы бойынша сайтында және Банктің бөлімшелерінде ақпарат орналастыру арқылы Клиентке хабарлайды.

5.3. Клиент (сондай-ақ Шартта белгіленген жағдайларда Қосымша карточканың ұстаушысы) Банктің осы Шарт бойынша көрсететін барлық қызметтеріне, соның ішінде осы Шарттың 6.1.-тармағында көзделген операцияларды жүргізгені үшін Банктің операция жүргізу сәтінде қолданыста болатын тарифтеріне сәйкес төлем жасауға міндетті.

5.4. Банк алдын ала хабарлаусыз және Клиенттің қосымша келісімінсіз оның есепшотын немесе Банкте ашылған басқа есепшоттарын тікелей дебеттеу арқылы акцептсіз тәртіппен келесі сомада ақшаны алуға құқылы:

- Банк бекіткен Тарифтерге сәйкес Банктің комиссиялық алымдарының сомасы;
- оның осы Шарттың талаптарын және Карточканы пайдалану бойына Банк бекіткен шарттарды бұзу арқылы Карточканы/ларды пайдалану нәтижесінде Банк көтерген кез келген шығындардың сомасы;
- осы Шарттың аясында шығарылған Карточканы пайдалану арқылы жасалған барлық Карточкалық операциялардың сомасы;
- Туындаған және/немесе жол берілген Техникалық овердрафт сомалары;
- Клиенттің Есепшотына қате есептелген ақша.

удостоверяющий личность и соответствующее заявление и проставить свою подпись на документе Банка, свидетельствующем о получении Карточки Держателем.

4.6. В случае неявки Держателя Карточки в Банк для получения Карточки в срок более 6 (шести) календарных месяцев со дня перевыпуска Карточки, Банк вправе аннулировать Карточку. При этом комиссия Банка за перевыпуск и обслуживание Карточки не возвращается

5. Порядок оплаты услуг Банка

5.1. Тарифы Банка доступны для ознакомления Клиенту в любое время во всех отделениях Банка и на сайте Банка в сети Интернет по адресу: www.bcc.kz .

5.2. Банк вправе в одностороннем порядке вносить в Тарифы изменения. О внесенных изменениях Банк информирует Клиента путем размещения информации на сайте Банка в сети Интернет по адресу www.bcc.kz и в отделениях Банка.

5.3. Клиент (а также держатель Дополнительной карточки в случаях, установленных Договором) обязуется оплачивать все услуги, предоставляемые Банком по настоящему Договору, в том числе за совершение операций, предусмотренных п. 6.1. настоящего Договора, в соответствии с действующими тарифами Банка на момент проведения операций.

5.4. Банк вправе без предварительного уведомления и дополнительного согласия Клиента в безакцептном порядке или путем прямого дебетования его Счета или других банковских счетов открытых в Банке, изымать деньги на сумму:

- комиссионных сборов Банка, согласно установленным Банком Тарифам за оказываемые услуги по настоящему Договору;
- любых убытков Банка, понесенных им в результате пользования Карточкой/ами, в нарушение условий настоящего Договора и установленных им требований пользования Карточкой;
- всех Карточных операций совершенных с использованием Карточки, выпущенных в рамках настоящего Договора;
- сумм возникших и/или допущенных Технических овердрафтов;
- ошибочно зачисленных денег на Счет

5.5. Клиенттің банктік есепшотында (Есепшотта) ақша сомасы болмаған немесе жетіспеген жағдайда, Банк Клиенттің банктік есепшот (Есепшот) бойынша шығыс операцияларын картотекадағы төлем құжаттары (инкассалық өкімдер, төлем талап-тапсырмалары, төлем ордерлері және т.б.) бойынша міндеттерді толығымен өтегенге дейін аккумуляциялау арқылы берешек сомасы шегінде уақытша тоқтатуға құқылы.

6. Карточкалық операцияларды жүргізу тәртібі

6.1. Банк Клиентттің Есепшоты бойынша келесі операцияларды жүзеге асырады:

- Қазақстан Республикасының заңнамасында және/немесе осы Шартта белгіленген тәртіппен Клиенттен қолма-қол ақшаны қабылдау;
- Клиенттің пайдасына ақшаны қабылдау (есептеу);
- Карточканы ұстаушыларының Карточканы қолдану арқылы үшінші тұлғалардың пайдасына төлем жасауы;
- Клиенттің ақшасының болуын қамтамасыз ету;
- Карточканы ұстаушыларына Карточканы қолдану арқылы қолма-қол ақша беру;
- Клиенттің сұрауы бойынша Есепшот бойынша үзінді көшірме және анықтама беру;
- Қазақстан Республикасының заңнамалық актілерінде және/немесе осы Шартта қарастырылған негіздемелер бойынша Клиенттің ақшасын алу туралы үшінші тұлғалардың өкімін орындау;
- Клиентке/Карточканы ұстаушыларына Қазақстан Республикасының заңнамасында және/немесе осы Шартта көзделген өзге банктік қызмет көрсетуді жүзеге асыру.

6.2. Есепшот бойынша барлық шығыс операциялар дебеттік карточкалар бойынша Есепшоттағы ақшаның қалдығы аясында және несиелік карточка бойынша қолжетімді несиелік лимит қалдығы шегінде жүзеге асырылады.

6.3. Осы Шарттың 3.8.-тармағында көзделген жағдайларды есептемегенде, Қазақстан Республикасының аумағында Төлем карточкаларын қолдану арқылы жасалатын карточкалық операциялар тек Қазақстан Республикасының ұлттық валютасы – теңгемен жүргізіледі.

Клиента.

5.5. В случае отсутствия либо недостаточности суммы денег на Счете Банк вправе приостанавливать расходные операции Клиента по Счету в пределах суммы задолженности путем их аккумулирования до полного погашения обязательств по платежным документам, находящимся в картотеке (инкассовые распоряжения, платежные требования-поручения, платежные ордера и т.д.).

6. Порядок проведения Карточных операций

6.1. Банк осуществляет следующие операции по Счету Клиента, связанные с:

- осуществлением приема от Клиента наличных денег в порядке, установленном законодательством Республики Казахстан и/или настоящим Договором;
- принятием (зачислением) денег в пользу Клиента;
- осуществлением платежей в пользу третьих лиц с использованием Карточки Держателями карточек;
- обеспечением наличия денег Клиента;
- выдачей Держателям карточек наличных денег с использованием Карточки;
- выдачей по запросу Клиента выписок и справок по Счету;
- исполнением распоряжения третьих лиц об изъятии денег Клиента по основаниям, предусмотренным законодательством Республики Казахстан и/или настоящим Договором;
- осуществлением иного банковского обслуживания Клиента/Держателей карточек, предусмотренного законодательством Республики Казахстан и/или настоящим Договором.

6.2. Все расходные операции по Счету, осуществляются в пределах остатка денег на Счете по дебетным карточкам и в пределах остатка доступного кредитного лимита по кредитным карточкам.

6.3. Карточные операции с использованием платежных карточек на территории Республики Казахстан осуществляются только в национальной валюте Республики Казахстан – тенге, за исключением случаев, предусмотренных пунктом 3.8. настоящего Договора.

6.4. Қазақстан Республикасының заңнамасына сәйкес Клиент/Карточканы ұстаушы немесе үшінші тұлғалар қолма-қол ақшаны немесе қолма-қол ақшасыз ақшаны Есепшотқа аудару арқылы Есепшотты ақшалай толықтырады. Банк тиісті деректемелерді көрсетіп, Банкке Карточканы ұстаушының пайдасына түскен ақшаны Банк барлық қажетті құжаттарды алған және Клиент/Карточканы ұстаушы дұрыс деректемелерді көрсеткен күннен бастап ең көп дегенде 3 (үш) жұмыс күні ішінде Есепшотқа есептейді.

6.5. Осы арқылы Клиент Банкке Клиентің/Карточканы ұстаушының пайдасына Банкке түскен ақшаны Есепшотты жүргізу валютасынан өзге валютаға айырбастауға және айырбасталған ақша сомасын кейін оның Есепшотына салуға құқық береді. Айырбастау ақшаны айырбастау кезінде Банк белгілеген бағам бойынша жүргізіледі. Айырбастау жүргізу үшін Банктің айырбастау сәтінде қолданыста болатын Тарифтеріне сәйкес Банк комиссия ұстайды.

6.6. Егер төлем бір валютада жүргізілсе, ал Есепшот басқа валютада жүргізілетін болса, Есепшоттан ақша алу төлем валютасын Есепшот валютасына айырбастағаннан кейін жүзеге асырылады. Төлем валютасын Есепшот валютасына айырбастау Банктің ішкі ержелеріне сәйкес жүргізіледі. Ақшаны айырбастау Есепшоттан ақшаны алу кезіндегі Банктің валюталарды айырбастау бағамы бойынша жүргізіледі.

6.7. Егер Карточкалық операция Қазақстан Республикасының аумағынан тыс жүргізілетін болса, онда Карточкалық операция ХТЖ-ның ережелеріне сәйкес жүзеге асырылады. Банктің ХТЖ-мен есеп айырысу валютасы Теңге/АҚШ доллар/еуро болып саналады. АҚШ долларынан/Еуродан өзге валютада ХТЖ арқылы орындалған Карточкалық операцияның сомасы осы Карточкалық операция бойынша Банкпен есеп айырысатын күнге ХТЖ белгілеген бағам бойынша АҚШ долларына/Еуроға айырбасталады.

6.8. Егер Есепшот АҚШ долларынан/еуродан өзге валютада және Карточкалық операция халықаралық төлем жүйесі арқылы жүргізілсе, Банк Есепшоттан ақшаны алған күнге Банк бекіткен бағам бойынша АҚШ

6.4. Денежное пополнение Счета производится Клиентом/Держателем Карточки или третьими лицами наличными деньгами или безналичным перечислением на Счет в соответствии с законодательством Республики Казахстан. Банк зачисляет на Счет деньги, поступившие в Банк в пользу Держателя Карточки с указанием соответствующих реквизитов, в срок не более 3 (трех) рабочих дней со дня получения Банком всех необходимых документов и указании Клиентом/Держателем карточки правильных реквизитов.

6.5. Настоящим Клиент дает полномочия Банку на конвертацию денег, поступивших в Банк в пользу Клиента/Держателя Карточки в валюте отличной от валюты ведения Счета с дальнейшим зачислением сконвертированной суммы денег на его Счет. Конвертация производится по курсу, установленному Банком на момент совершения конвертации. За проведение конвертации Банком удерживается комиссия в соответствии с действующими на момент конвертации Тарифами Банка.

6.6. Если платеж осуществлен в одной валюте, а Счет ведется в другой валюте, изъятие денег со Счета осуществляется после конвертации валюты платежа в валюту счета. Конвертация валюты платежа в валюту счета производится в соответствии с внутренними правилами Банка. Конвертация производится по курсу обмена валют Банка на момент изъятия денег со Счета.

6.7. Если Карточная операция производится за пределами территории Республики Казахстан, то Карточная операция осуществляется в соответствии с Правилами МПС. Валютой расчетов Банка с МПС являются Тенге/доллары США/евро. Сумма Карточной операции, совершенной посредством МПС в валюте отличной от долларов США/Евро конвертируется в доллары США/евро по установленному МПС курсу на день расчетов с Банком по данной Карточной операции.

6.8. Если Счет ведется в валюте отличной от долларов США/евро и Карточная операция совершена посредством МПС, Банк изымает в безакцептном порядке со Счета сумму в валюте ведения Счета эквивалентную сумме Карточной

долларындағы/Еуродағы Карточкалық операция сомасына тең Есепшотты жүргізу валютасындағы соманы Есепшоттан акцептсіз тәртіппен алады.

6.9. Төлем құжатын беру және оны орындауға ұсыну тәртібін Банк және ХТЖ белгілейеді.

6.10. Банк төлем құжатын алған күннен бастап үш жұмыс күні ішінде оны орындайды.

6.11. Клиент өзінің Есепшотында Карточкалық операцияны орындауға қажетті ақша сомасының болуын қамтамасыз етуге міндетті.

6.12. Банк Есепшоттағы ақшаны Авторизациялау сомасы шегінде тосқауыл қоюға (Шығындар лимитінен шығаруға) құқылы. Карточкалық операциялар бойынша есеп айырысу үшін Есепшотта ақшаның жеткілікті болуын қамтамасыз ету мақсатында Клиент/Карточканы ұстаушы Банкке тосқауыл қойған күннен бастап 30 (отыз) күнтізбелік күннен аспайтын мерзімге Авторизациялау сомасындағы ақшаға тосқауыл қоюға (Шығыс лимитінен шығару) өкілеттігін ұсынады. Авторизациялау сомасы Карточкалық операциялар сомасынан өзге болуы мүмкін. Авторизациялау сомасы осы Шартта қарастырылған негіздемелер бойынша оны Есепшоттан есептен шығарғанға дейін немесе Карточкалық операция Авторизациялау сомасына жүргізілмегендігі туралы растаманы Банк алғанға дейін Шығыс лимитінен шығарылады.

6.13. Карточкалық операцияны жүзеге асыру барысында Карточканың PIN-кодын қолдану – Клиентті/Карточканы ұстаушыны ы сәйкестендіретін факт және Клиент/Карточканы ұстаушы сәйкестендіретін Карточкалық операцияларды орындауға негіздеме болып табылады. Аталмыш жағдайларда, Клиент/Карточканы ұстаушы сөзсіз тәртіппен жүргізілген Карточкалық операциялар бойынша толық есеп айырысуды жүргізуге міндетті.

6.14. Карточканы ұстаушы басқа банктермен реттеуді талап ететін даулы транзакциялар туындаған кезде растаушы құжаттар ретінде қолдану үшін слиптерді, чектерді және Карточкалық операциялардың жүргізілуін растайтын басқа да құжаттарды Карточкалық операцияларды орындаған күннен бастап 3 айдың ішінде сақтауға міндетті.

6.15. Орындалған Карточкалық операциялар

операции в долларах США/евро по курсу, установленному Банком на день изъятия денег со Счета.

6.9. Порядок передачи и предъявления платежного документа для исполнения устанавливается Банком и Правилами МПС.

6.10. Исполнение платежного документа Банком производится не позднее трех рабочих дней со дня его получения.

6.11. Клиент обязан обеспечить сумму денег на своем Счете необходимую для исполнения Карточной операции.

6.12. Банк вправе блокировать (исключать из Лимита расходов) на Счете деньги на сумму Авторизации. В целях обеспечения достаточности денег на Счете для расчетов по Карточным операциям, Клиент/Держатель Карточки предоставляет Банку полномочия блокировать (исключать из Лимита расходов) деньги на сумму Авторизации на срок, не превышающий 30 (тридцати) календарных дней с даты блокирования. Сумма Авторизации может отличаться от суммы Карточной операции. Сумма Авторизации исключается из Лимита расходов до списания ее со Счета по основаниям, предусмотренным настоящим Договором или до получения Банком подтверждения, что Карточная операция на сумму Авторизации не была совершена.

6.13. Применение PIN-кода Карточки во время осуществления Карточной операции считается фактом, идентифицирующим Клиента/Держателя карточки, и является для Банка основанием для совершения инициируемых Карточных операций Клиентом/Держателем карточки. В указанных случаях, Клиент/Держатель карточки обязан в безусловном порядке осуществлять полный расчет по проведенным Карточным операциям.

6.14. Держатель карточки обязан хранить слипы, чеки и другие документы, подтверждающие проведение Карточных операций в течение 3-х месяцев со дня осуществления Карточной операции для использования в качестве подтверждающих документов в случае возникновения спорных транзакций, требующих урегулирования с другими банками.

6.15. Претензии по спорным Карточным

бойынша наразылықтарды Банк Карточканы ұстаушы растаушы құжаттарды (слиптер, чектер және т.б.) міндетті түрде ұсына отырып, Карточкалық операцияны орындаған күннен бастап 45 (қырық бес) күнтізбелік күннен кешіктірмей жазбаша қабылдайды. Кері жағдайда жасалған Карточкалық операция – расталған болып саналады, Банк тарапынан наразылықтан бас тартылады.

6.16. Клиенттің/Карточканы ұстаушының наразылықтары негізді болған жағдайда, Банк жүргізілген тергеу негізінде тиісті Карточкалық операциядан бас тартуы және қайтару мүмкін болған жағдайда, Карточкалық операция сомасын қайтаруы мүмкін. Негізді наразылықтар болған жағдайда, ақша басқа банктермен және Халықаралық төлем жүйелерінің халықаралық Арбитражымен даулы транзакциялар толық реттелгеннен кейін Клиент Есепшотына қалпына келтіріледі.

6.17. Банктің банкоматтарында орындалған даулы Карточкалық операциялар бойынша наразылықтар қолма-қол ақшаны бермеу себебін анықтағаннан кейін және банкоматты қайта инкассациялау нәтижелері бойынша қаралуы тиіс.

6.18. Клиент/Карточканы ұстаушы даулы транзакцияны қарастыру үшін комиссияға төлем жасау бойынша Халықаралық төлем жүйелерінің арбитражында жауап береді. Клиент/Карточканы ұстаушы тарапынан негізсіз наразылықтар ұсынылған жағдайда, Арбитраждық комиссияның қарастыру құны халықаралық төлем жүйелері белгілеген тарифтерге сәйкес төленеді.

6.19. Карточканы ұстаушы Карточканы банктің www.bcc.kz. сайтында тізімі көрсетілген картаны қолдануда алаяқтық тәуекелі жоғары Елде қолданған жағдайда, Карточканы ұстаушы картаны қолдануда алаяқтық тәуекелі жоғары Елде Карточканы қолдануды тоқтатқан күннен бастап 3 (үш) жұмыс күні ішінде Карточканы қайта шығару үшін Банкке хабарласуға міндеттенеді. Аталмыш талапты сақтамаған жағдайда және осыған байланысты осы Карточка бойынша алаяқтық Карточкалық операциялар туындаған кезде, Банктің барлық шығыстарын, сонымен қатар Банк көтерген шығынды Карточканы ұстаушыға жіберілген Банктің жазбаша талаптарында көрсетілген мерзім ішінде

операциям принимаются Банком в письменном виде не позднее 45 (сорока пяти) календарных дней со дня совершения Карточной операции с обязательным приложением Держателем карточки подтверждающих документов (Слипов, Чеков и т.д.). В противном случае, совершенная Карточная операция - считается подтвержденной, претензии могут быть отклонены Банком.

6.16. В случае обоснованности претензии Клиента/Держателя Карточки, Банк на основании произведенного расследования может отменить соответствующую Карточную операцию и осуществить возврат суммы Карточной операции, если такой возврат возможен. В случае обоснованной претензии, деньги подлежат восстановлению на Счет Клиента по окончанию полного урегулирования спорной транзакции с другими Банками и международным Арбитражем международных платежных систем.

6.17. Претензии по спорным Карточным операциям, совершенным в банкоматах Банка, подлежат рассмотрению только после выяснения причин невыдачи наличных денег и по результатам переинкасации банкомата.

6.18. Клиент/Держатель несет ответственность по оплате комиссии за рассмотрение спорной транзакции в Арбитраже международных платежных систем. В случае необоснованной претензии со стороны Клиента/Держателя карточки, стоимость рассмотрения Арбитражной комиссией оплачивается в соответствии с установленными тарифами международных платежных систем.

6.19. В случае использования Карточки Держателем Карточки в Странах с повышенным риском компрометации карты, перечень которых указан на сайте Банка по адресу: www.bcc.kz. Держатель карточки в течение 3 (трех) рабочих дней с момента прекращения использования Карточки в странах с повышенным риском компрометации карты обязуется обратиться в Банк для перевыпуска Карточки. В случае несоблюдения указанного требования и при возникновении в связи с этим мошеннических Карточных операций по данной Карточке, все расходы Банка, а также ущерб, причиненный Банку, подлежат возмещению Держателем Карточки в безусловном порядке, в

Карточканы ұстаушы сөзсіз өтеуге тиіс.

6.20. Клиенттің сұрауы бойынша Банк Банктің қолданыстағы тарифтеріне сәйкес комиссияларды қолданумен сұралатын кезең үшін Есепшот бойынша үзінді көшірмені ұсынады.

6.21. Клиенттің Есепшотына ақша қате есептелген жағдайда немесе Банкомат арқылы Карточканы қолдану кезінде Карточканы ұстаушы сұраған және Банкоматтың бақылау чегінде көрсетілген (осындай қате есептеудің/алудың себептеріне қарамастан) ақша сомасынан артық ақшаны алған жағдайда, Клиент банктік Есепшот бойынша үзінді көшірмелерді алған күннен бастап немесе қате есептелген/алынған ақшаны қайтару туралы тиісті хабарламаны Банк жіберген күннен бастап 3 жұмыс күні ішінде Банкке ақшаны қайтаруға міндетті.

6.22. Карточканы ұстаушы Банкоматтар арқылы қолма-қол ақшаны және ақша қалдығы туралы ақпаратты алуға, сонымен қатар Банкоматтар арқылы төлемдер және аударымдарды жүзеге асыруға құқылы.

6.23. Техникалық овердрафт болған кезде Банк қолданыстағы Тарифтерге сәйкес овердрафттарды пайдаланғаны үшін тұрақсыздық айыбын есептейді. Карточканы ұстаушының овердрафтқа жол берген әрбір жағдай осы Шарттың талаптарын елеулі бұзу болып табылады және оны бұзуға негіз бола алады. Карточканы ұстаушы Есепшот бойынша ақшаның жұмсалуын бақылай отырып және Карточкалық операцияларды жасау кезінде Банктің комиссиясының сомасын есепке ала отырып, овердрафтқа жол бермеуге міндеттенеді.

6.24. Клиентке/Карточканы ұстаушыға Қазақстан Республикасының қолданыстағы заңнамасында (соның ішінде келген елдің заңнамасында) тыйым салынған тауарларды және қызметтерді сатып алуды қосқанда, заңға қарсы мақсатта, сонымен қатар Қазақстан Республикасының заңнамасына (соның ішінде, келген елдің заңнамасына) сәйкес Карточканы қолдану арқылы жүргізуге болмайтын операцияларды жүзеге асыру үшін Карточканы пайдалануға тыйым салынады.

7. Лимиттер және шектеулер

7.1. Банк карточкаға қызмет көрсету

течение срока, указанного в письменном требовании Банка, направленного Держателю Карточки.

6.20. По запросу Клиента, Банк предоставляет выписку по Счету за запрашиваемый период, с применением комиссии согласно действующим тарифам Банка.

6.21. В случае ошибочного зачисления денег на Счет Клиента или ошибочного получения денег с использованием Карточки через Банкомат сверх сумм денег, запрошенных Держателем карточки и указанных в контрольном чеке Банкомата (независимо от причины такого ошибочного зачисления/получения), Клиент обязуется возвратить Банку деньги не позднее 3-х рабочих дней с момента получения выписки по банковским счетам, либо с момента направления Банком соответствующего уведомления о возврате ошибочно зачисленных/полученных денег.

6.22. Держатель Карточки вправе получать наличные деньги, информацию об остатках денег через Банкоматы, а также осуществлять платежи и переводы через Банкоматы.

6.23. При возникновении Технического овердрафта Банк начисляет неустойку за пользованием овердрафтов в соответствии с действующими Тарифами. Каждый случай допущения Держателем карточки овердрафта считается существенным нарушением условий настоящего Договора и может привести к его расторжению. Держатель карточки обязуется не допускать овердрафт, контролируя расходование денег по Счету и учитывая сумму комиссии Банка при совершении Карточных операций.

6.24. Клиенту/Держателю Карточки запрещается использование Карточки в противозаконных целях, включая покупку товаров и услуг, запрещенных действующим законодательством Республики Казахстан (в том числе законодательством страны пребывания), а также для проведения операций, которые не могут проводиться с использованием Карточки в соответствии с законодательством Республики Казахстан (в том числе законодательством страны пребывания).

7. Лимиты и ограничения

7.1. Банком устанавливается лимит

пункттерінде карточканы қолдана отырып жүргізуге болатын Карточка бойынша қолма-қол ақша алу, операцияларға тәуліктік лимитін белгілейді. Лимиттер туралы мәліметтер Банктің сайтында www.bcc.kz мекенжайында көрсетілген.

7.2. Клиент карточка бойынша операцияларға Банк белгілеген тәуліктік лимиттің уақытша күшін жою туралы өтініш жасай отырып, Құпия сөзді қолданып, телефон арқылы Банкпен хабарласуға құқылы.

7.3. Клиент қосымша Карточканы ұстаушының Есепшот бойынша ақшаны қолдануына лимит белгілеуге құқылы.

7.4. Клиент қосымша карточка бойынша белгілі уақыт ішінде жұмсауға болатын ақша сомасына шектеу қоюға құқылы.

8. Карточканы тоқсауылдау

8.1. Карточка:

- Карточка ұрланған/жоғалған жағдайда, сонымен қатар үшінші тұлғалар Есепшотты/Карточканы рұқсатсыз пайдаланған кезде Клиенттің/Карточканы ұстаушының ауызша, кейін міндетті түрде жазбаша өтініштері негізінде – Есепшотта орналастырылған ақшаға шектеу қоймау;
- Қазақстан Республикасының заңнамасында анықталған процедураларға сәйкес және/немесе осы Шартта қарастырылған өзге жағдайларда, уәкілетті мемлекеттік органдардың және/немесе лауазымды тұлғалардың банктік есепшоттар бойынша шығыс операцияларын уақытша тоқтату, банктік есепшоттағы ақшаға тыйым салу туралы шешімдері/қаулылары негізінде Есепшотта орналасқан ақшаға шектеу белгілеу арқылы тоқсауыл қойылады.

8.2. Банк:

- Клиент/Карточканы ұстаушы осы Шарттың талаптарын және/немесе Карточканы пайдалану ережелерін бұзған жағдайда;
- Клиентке/Карточканы ұстаушыға зиян келтіруі мүмкін жағдайлар болған кезде;
- Клиент/Карточканы ұстаушы Техникалық овердрафтты және кез келген берешекті өтемеген жағдайда, Банк берешек сомасын акцептсіз тәртіппен толық алғанша, Карточканы ұстаушы берешек сомасын толық өтегенше, қайтарғанша және төлегеншеКарточканы ұстаушының Карточканы тоқсауылдауға құқылы. Бұл кезде

получения наличных денег по Карточке, суточный лимит операций, которые возможно провести с использованием карточки в пунктах обслуживания карточки. Данные о лимитах указываются на сайте Банка по адресу: www.bcc.kz

7.2. Клиент вправе обратиться в Банк по телефону с использованием Кодового слова с заявлением о временной отмене суточного лимита, установленного Банком, операций по карточке.

7.3. Клиент вправе устанавливать Лимиты использования Держателем дополнительной Карточки денег по Счету.

7.4. Клиент вправе установить ограничение на сумму, доступную для расходования посредством дополнительной карточки в течение определенного периода времени.

8. Блокирование Карточки

8.1. Блокирование Карточки производится:

- без установления ограничения на деньги, размещенные на Счете — на основании устных заявлений Клиента/Держателя карточки, с последующим обязательным представлением письменных заявлений в связи с кражей/утерей Карточки, а также при несанкционированном доступе третьих лиц к Счету/Карточке;
- с установлением ограничения на деньги, размещенные на Счете — на основании решений/постановлений уполномоченных государственных органов и/или должностных лиц о приостановлении расходных операций по банковским счетам, аресте денег на банковских счетах в соответствии с процедурами, определенными законодательством Республики Казахстан и/или в иных случаях, предусмотренных настоящим Договором.

8.2. Банк вправе блокировать Карточку также в случае:

- нарушения Клиентом/Держателем карточки условий настоящего Договора и/или правил использования Карточки;
- наличия обстоятельств, которые могут привести к ущербу для Клиента/Держателя карточки;
- непогашения Клиентом/Держателем Карточки Технических овердрафтов и любой задолженности, до полного безакцептного изъятия Банком суммы задолженности, погашения, возврата или оплаты суммы

Карточканы ұстаушы Банкпен жасалған кез келген шарттарды орындамаған немесе тиісті дәрежеде орындамаған жағдайда, Карточканы ұстаушыға Банктің карточканы тосқауылдайтыны және ақшаны акцептсіз алатыны туралы алдын ала жазбаша түрде хабарлау талап етілмейді.

- үшінші тұлғалардың рұқсатсыз Карточкалық операцияларды жүргізу қаупі туындаған жағдайда;
- Карточка және/немесе Есепшот алаяқтық операцияларды орындау, ақшаны заңдастыру (жылыстау) және/немесе лаңкестік және/немесе заңға қарсы қызметтерді қаржыландыру үшін пайдаланылды деген жеткілікті күмәндердің болуы;
- Қазақстан Республикасының осы Шарт бойынша операцияларды шектейтін заңнамасына өзгерістер енгізілген жағдайда, Карточканы тосқауылдауға құқылы.

8.3. Клиент/Карточканы ұстаушы осы немесе өзге Карточкалық операциялардың заңдылық дәрежесін (Клиенттің/Карточканы ұстаушының қатысуын немесе қатыспауын) анықтау үшін Банкке онымен шұғыл түрде байланысу құқығын береді.

8.4. Клиент/Карточканы ұстаушы өзінің жоғалған/ұрланған Карточканытолық/ішінара тосқауылдау туралы уақтылы хабарламауының салдары үшін тәуекелді және жауапкершілікті өзі көтереді және Карточканы тосқауылдау күшіне енгенше орындалған Карточкалық операциялар үшін тәуекелді және жауапкершілікті өзі көтеретініне келіседі. Ішінара тосқауылдау деп Карточканы ұстаушының «Business» түріндегі жоғалған/ұрланған Карточкалардың деректемелерін Тоқтату-парағына енгізуден бас тартуы болып табылады.

8.5. Жоғалған ретінде жарияланған Карточка табылған жағдайда, Карточканы ұстаушы осы туралы Банкке жедел хабарлап, содан кейін бұрын жоғалған деп жарияланған Карточканы Банкке қайтару керек.

8.6. Егер Карточканы ұстаушының кінәсінен Банк Карточканы алып қоюға, тосқауылдауға, Тоқтату-парағына енгізуге байланысты көтерген барлық шығындарды Банкке бұлжытпай өтеуге міндетті.

8.7. Карточканы ұстаушы бұрын жоғалған/ұрланған/уәкілетті емес тұлға

задолженности Держателем Карточки. При этом Держатель Карточки согласен, что при неисполнении либо ненадлежащем выполнении им любых договоров заключенных с Банком, предварительного письменного уведомления Банком Держателя Карточки о блокировке карточки и безакцептном изъятии денег не требуется.

- возникновения опасности проведения не санкционированных Карточных операций третьими лицами;
- наличия достаточных подозрений в том, что Карточка и/или Счет используются для совершения мошеннических операций, легализации (отмывания) денег и/или финансирования террористической и/или иной противозаконной деятельности;
- внесения изменений в законодательство Республики Казахстан, ограничивающих операции по настоящему Договору.

8.3. Клиент/Держатель Карточки предоставляет Банку право оперативного контакта Банка с ним для выяснения степени легитимности тех или иных Карточных операций (участия или неучастия в них Клиента/Держателя Карточки).

8.4. Клиент/Держатель Карточки несет риск и ответственность за последствия несвоевременного/частичного блокирования им утерянной/украденной Карточки, и согласен, что он несет риск и ответственность за Карточные операции, осуществленные до вступления Блокирования Карточки в силу. Под частичным Блокированием понимается отказ Держателя Карточки от занесения реквизитов утраченных/украденных Карточек вида «Business» в Стоп-лист.

8.5. При обнаружении Карточки, ранее заявленной утраченной, Держатель Карточки должен немедленно информировать об этом Банк, а затем вернуть ранее заявленной утраченной Карточку в Банк.

8.6. Клиент/Держатель Карточки обязан возмещать в безусловном порядке Банку все расходы, связанные с изъятием, блокированием, внесением в Стоп-лист Карточки, если данные действия были предприняты Банком по вине Держателя Карточки.

8.7. Разблокирование Карточки, ранее объявленной Держателем Карточки

пайдаланған деп жариялаған Карточканы тосқауылдан шығаруды Банк тиісті жазбаша өтініш негізінде жүргізеді. Тоқтату-парағына енгізілген Карточкалар тосқауылдан шығарылмайды.

9. Тараптардың құқықтары мен міндеттері

9.1. Банк:

9.1.1. Есепшот ашу және ол бойынша операция жүргізу үшін қажетті ақпарат пен құжаттарды Клиенттен талап ету;

9.1.2. Клиенттің нұсқаулығын орындау үшін Клиенттің Есепшотында жеткілікті ақша сомасы болмаған жағдайда оның нұсқауын қабылдаудан, Клиенттің Есепшотына орындалмаған талаптар болған кезде, сондай-ақ Қазақстан Республикасының қолданыстағы заңнамасында көзделген басқа жағдайларда, соның ішінде Клиенттің банктік ережелерді, есеп айырысу құжаттарды ресімдеу техникасын, төлем құжаттарын құру, оларды Банкке ұсыну мерзімін бұзу туралы куәландыратын фактілері болған жағдайда Клиенттің Есепшотын жабудан бас тартуға;

9.1.3. Біржақты тәртіппен Ережеге, Тарифтерге және банктік қызмет көрсету бойынша Ережеде айқындалмаған басқа талаптарға өзгерістер енгізуге құқылы. Банк Клиентке енгізілген өзгерістер туралы мұндай өзгерістер күшіне енетін күннен кемінде 10 (он) күнтізбелік бұрын Банктің Интернет желісіндегі www.bcc.kz мекенжайы бойынша сайтына және Банктің бөлімшелеріне ақпарат орналастыру арқылы Клиентке хабарлайды.

9.1.4. Клиент осы Шартта көзделген талаптарды бұзған жағдайда, осы Шарт бойынша өз міндеттемелерін орындауды тоқтата тұру және/немесе осы Шарттың күшін тоқтату;

9.1.5. Клиент төлем жасауға қабілетсіз болған кезде немесе ол және/немесе қосымша Карточканы(ларды) Ұстаушы(лар) овердрафтқа, Карточканың іс-әрекет ету мерзімінің аяқталуына жол берген кезде осы Шарттың талаптарын бұзған жағдайда, Клиентпен және/немесе қосымша Карточканы(ларды) Ұстаушы(лар)мен келіспей, Карточканы тосқауылдау;

9.1.6. Қазақстан Республикасының қолданыстағы заңнамасында қарастырылған жағдайларда Клиенттің Есепшотын жабуға;

9.1.7. Шарттың 5.4-тармағында қарастырылған

утраченной/украденной/используемой неуполномоченным лицом, производится Банком на основании соответствующего письменного заявления. Внесенные в Стоп-лист Карточки не подлежат разблокированию.

9. Права и обязанности Сторон

9.1. Банк вправе:

9.1.1. затребовать от Клиента информацию и документы, необходимые для открытия Счета и проведения операций по нему

9.1.2. отказать в принятии указаний Клиента при отсутствии суммы денег на Счете Клиента, достаточной для исполнения этого указания, в закрытии Счета Клиента при наличии неисполненных требований к Счету Клиента, а также иных случаях, предусмотренных законодательством Республики Казахстанв том числе при наличии фактов, свидетельствующих о нарушении Клиентом банковских правил, техники оформления расчетных документов, составления платежных документов, сроков их представления в Банк.

9.1.3. в одностороннем порядке вносить изменения в настоящий Договор, Тарифы и иные условия банковского обслуживания, не определенные Правилами. О внесенных изменениях Банк информирует Клиента путем размещения информации на сайте Банка в сети Интернет по адресу www.bcc.kz и в отделениях Банка не позднее, чем за 10 (десять) календарных дней до вступления таких изменений в силу.

9.1.4. приостановить исполнение своих обязательств по Договору и/или прекратить действие настоящего Договора в случаях нарушения Клиентом условий настоящего Договора;

9.1.5. блокировать Карточку(-и) без согласования с Клиентом и/или Держателем(-ями) дополнительной(-ых) Карточки(-ек) в случае неплатежеспособности Клиента или нарушения им и/или Держателем(-ями) дополнительной(-ых) Карточки(-ек) условий настоящего Договора, при допущении овердрафта, окончания срока действия Карточки.

9.1.6. закрыть Счет Клиента в случаях, предусмотренных действующим законодательством Республики Казахстан;

9.1.7. в порядке предусмотренном п. 5.4.

тәртіппен Клиенттің/Карточканы ұстаушының қосымша жазбаша келісімінсіз Есепшоттан және/немесе Клиенттің Банкте және өзге банктерде ашылған кез келген банктік есепшоттарынан ақшаны Клиенттің Банк алдындағы міндеттемелері бойынша берешек сомасына дебеттеуге және/немесе акцептсіз тәртіппен алуға;

9.1.8. Есепшоттағы шетелдік валютадағы ақшаны аудару үшін Клиенттен Корпоративтік төлемдік Карточканы Ұстаушының Қазақстан Республикасынан тыс елдерге іссапарға шығу туралы бұйрықты және басқа растаушы құжаттарды талап ету.

9.1.9. Клиенттің есепшоттарында жеткілікті ақша сомасы болмаған жағдайда және ол осы Шартқа сәйкес Банкке төленуге тиісті төлемдерді төлеуден бас тартқанда:

- болған овердрафтты, шығындарды, залалдарды, овердрафт үшін сыйақыны өндіріп алу туралы сотқа арыз беру.
- Клиенттің қаржылық тәртіп бұзулары туралы мәліметтерді Қазақстан Республикасының заңнамасына сәйкес уәкілетті тұлғаларға беру.

9.1.10. Клиентті/Карточканы ұстаушыны ұтыстар, жарнамалық, ақпараттық сипаттағы акциялар өткізу үшін тартуға құқылы. Клиент/Карточканы ұстаушы Клиенттің ұсынған деректер бойынша кез келген ақпараттық материалдарды (соның ішінде хабарламаны) Карточканы ұстаушыға жіберуді, тегін, атын, әкесінің атын, ұтыс немесе сыйлық мөлшерін, сомасын көрсетіп, ол туралы ақпаратты бұқаралық ақпарат құралдарында, жарнамалық, ақпараттық материалдарда жариялауға, сонымен қатар Банктің жарнамалық және ақпараттық қызметіне тікелей немесе жанама байланысты өзге шараларды жүргізуге Банкке келісімін береді;

9.1.1. Банк Клиенттің/Карточканы ұстаушының қосымша келісімін алмай-ақ келесі іс-әрекеттерді жүзеге асыруға құқылы:

- осы Шарт бойынша талап ету құқығын толығымен немесе ішінара үшінші тұлғаларға беру;
- талап ету құқығын растайтын барлық қажетті құжаттарды ұсына отырып, Карточканы ұстаушының Берешекті өтеу туралы талап ету құқығын үшінші тұлғаларға беру;

настоящего Договора дебетовать и/или в безакцептном порядке без дополнительного письменного согласия Клиента/Держателя Карточки изымать со Счета и/или с любых банковских счетов Клиента, открытых как в Банке, так и иных банках, деньги на сумму Задолженности по обязательствам Клиента перед Банком;

9.1.8. требовать от Клиента для осуществления перевода денег на Счет в иностранной валюте предоставления приказа и иных подтверждающих документов о командировке Держателя корпоративной платежной карточки за пределы Республики Казахстан.

9.1.9. в случае отсутствия достаточных средств на счетах Клиента и отказе последнего оплатить причитающиеся Банку в соответствии с настоящим Договором платежи:

- предъявить иск в суд о возмещении допущенного овердрафта, расходов, убытков, вознаграждения за овердрафт.
- предоставлять информацию о финансовых нарушениях Клиента уполномоченным лицам, в соответствии с законодательством Республики Казахстан.

9.1.10. привлекать Клиента/Держателя Карточки для проведения розыгрышей, акций рекламного, информационного характера. Клиент/Держатель Карточки дает согласие Банку направлять Держателю Карточки любые информационные материалы (в т.ч. уведомления) по реквизитам предоставленным Клиентом, опубликовывать информацию о нем с указанием фамилии, имени, отчества, размера, суммы выигрыша или приза в средствах массовой информации, рекламных, информационных материалах, а также проводить иные мероприятия, прямо или косвенно связанные с рекламной и информационной деятельностью Банка;

9.1.11. Банк вправе без получения на то дополнительного согласия Клиента/Держателя Карточки:

- уступить все либо часть прав требований по настоящему Договору третьим лицам;

уступать свои права требования о возмещении - Держателем карточки Задолженности третьим лицам с передачей им всех необходимых документов, подтверждающих действительность права требования;

- Берешекті өндіріп алуды үшінші тұлғаларға тапсыруға және оларға Банк тапсырмасын орындауға қажетті ақпаратты және құжаттаманы ұсыну.

9.1.2. Клиент атын өзгерткен жағдайда, мөр жоғалған немесе тозған кезде Клиентке жаңа мөрді жасау үшін қажетті мерзімді ұсыну және бұл кезеңде Клиенттің төлем құжаттарын мөрсіз қабылдау;

9.1.13. Уәкілетті органның Есепшоттағы ақшаға тыйым салу немесе Есепшотты пайдалануға шектеу қою туралы шешіміне сәйкес Қазақстан Республикасының қолданыстағы заңнамасында қарастырылған тәртіпте Есепшот бойынша сәйкес операциялар жүргізуді тоқтата тұру. Банк уәкілетті органнан Есепшоттағы ақшаға тыйым салу немесе Есепшотты пайдалануға шектеу қою туралы шешімін (қаулысын) жою туралы заңды күші бар сәйкес құжат алғаннан кейін Есепшот бойынша операцияларды қайта жүргізу.

9.1.14. заңнамада немесе Шартта қарастырылған өзге құқықтарды жүзеге асыру.

9.2. Клиент:

9.2.1. Шартта және Қазақстан Республикасының заңнамасында бекітілген талаптарды және шектеулерді ескере отырып, Клиенттің Есепшотындағы ақшаны өзінің қалауы бойынша басқаруға;

9.2.2. Осы Шарт бойынша міндеттемелерді толық тиісті түрде орындаған кезде, Қазақстан Республикасының қолданыстағы заңнамасына және осы Шартқа сәйкес Есепшотты жабуға;

9.2.3. Есепшоттан ақшаның дұрыс алынып жатқандығын растайтын құжаттардың көшірмесін беруді Банктен талап ету.

9.2.4. Банкке Ережелерде және осы Шарттың қағидаларында белгіленген тәртіпте Карточканы тосқауылдау немесе тосқауылдан босату туралы ауызша немесе жазбаша талап ету.

9.2.5. Клиент өзінің Карточканы тосқауылдау және басқа да даулы мәселелер туралы мәлімдеме жасаған телефондық хабарламасын банктің жазып алуына келісімін береді.

9.2.6. Карточканы ұстаушы негізгі борыштың, есептелген сыйақының, комиссиялардың,

- поручать третьим лицам взыскание Задолженности и предоставлять им информацию и документацию, необходимую для исполнения поручения Банка.

9.1.12. в случае переименования Клиента, утери или износа печати предоставить Клиенту срок, необходимый для изготовления новой печати и принимать в этот период платежные документы Клиента без печати;

9.1.13. В соответствии с решением уполномоченного органа о наложении ареста на деньги на Счете либо наложения ограничения на пользование Счетом, приостановить проведение соответствующих операций по Счету в порядке, предусмотренном действующим законодательством Республики Казахстан. Возобновить операции по Счету после получения Банком соответствующего документа уполномоченного органа, вступившего в законную силу, об отмене решения (постановления) о наложении ареста на деньги на Счете либо о наложении ограничения на пользование Счетом.

9.1.14. осуществлять иные права, предусмотренные законодательством или настоящим Договором.

9.2. Клиент вправе:

9.2.1. по своему усмотрению распоряжаться деньгами на Счете Клиента, с учетом требований и ограничений, установленных законодательством Республики Казахстан и настоящим Договором;

9.2.2. закрыть Счет в соответствии с действующим законодательством Республики Казахстан и настоящим Договором, при условии полного надлежащего исполнения обязательств по настоящему Договору;

9.2.3. истребовать от Банка копии документов, подтверждающих правильность изъятия денег со Счета.

9.2.4. обратиться в Банк с устным или письменным требованием Блокирования или разблокирования Карточки в порядке, предусмотренном Правилами и настоящим Договором.

9.2.5. Клиент дает согласие на произведение записи телефонного сообщения Клиента, содержащего заявление о блокировании Карточки и иных спорных вопросов.

9.2.6. Клиент/ Держатель Карточки дает право Банку предоставлять информацию третьим

айыппұлдардың, өсімпұлдардың сомасын қайтармаған немесе қайтаруды мерзімінен кешіктірген жағдайда, сондай-ақ Қазақстан Республикасының заңнамасында белгіленген жағдайларда, Банк Карточканы ұстаушылардан берешекті өндіріп алу бойынша құқықтарды (талаптарды) үшінші тұлғаларға беруге немесе Карточканы ұстаушыдан берешекті өндіріп алуды тапсыруға ниет танытқан жағдайларда, Клиент/Карточканы ұстаушы Банкке өзінің банктік есепшоты, ондағы ақша қалдығы, қаражат қозғалысы мен қарыздардың болуы туралы ақпаратты үшінші тұлғаларға беруге құқық береді.

9.2.7. Егер Карточканы ұстаушы Банктің қауіпсіздік жүйелерімен қорғалмаған ашық байланыс арналары, соның ішінде SMS, e-mail, факс, телефон және т.б. құралдары бойынша сұрау салса немесе көрсетілген байланыс арналары бойынша мәліметтерді жіберу туралы нұсқау берсе, Клиент көрсетілген байланыс арналарына үшінші тұлғалардың кіру тәуекелдігін өзіне қабылдайды.

9.2.8. заңнамада немесе осы Шартта көзделген өзге құқықтарды жүзеге асыруға құқылы.

9.3. Банктің міндеттері:

9.3.1. Клиентке жеке сәйкестендіру кодын (Есепшоттың (есепшоттардың) нөмірін) беру;

9.3.2. Қазақстан Республикасының заңнамасында көзделген тәртіпте Есепшотты (есепшоттарды) ашқаны және жапқаны туралы уәкілетті органға хабарлау;

9.3.3. Клиенттің ақшасының сақталуын қамтамасыз ету;

9.3.4. Қазақстан Республикасының заңнамасына сәйкес жүргізілетін операциялардың банктік құпиясын сақтау;

9.3.5. Қазақстан Республикасының заңнамасында көзделген жағдайларда Клиенттің ақшасын алу және Клиенттің Есепшоты (есепшоттары) бойынша операцияны уақытша тоқтату туралы үшінші тұлғалардың өкімдерін орындау;

9.3.6. талап еткн кезде Клиентке Клиенттің Есепшоты бойынша үзінді көшірме (анықтама) ұсыну;

9.3.7. Клиенттің Есепшоты бойынша операциялар жүргізу туралы Клиенттің нұсқауын алған кезде оны Қазақстан Республикасының заңнамасында көзделген тәртіппен және мерзімде

лицам о наличии банковского счета, остатках денег, движений и займов по нему, в случаях, когда Банк намерен уступить третьим лицам права (требования) по возмещению Держателем Карточки задолженности или поручить третьим лицам взыскание с Держателя Карточки задолженности, либо в случае не возврата, либо просрочки возврата Держателем Карточки суммы основного долга, оплаты начисленного вознаграждения, комиссий, штрафов, пени, а также в случаях, установленных законодательством Республики Казахстан.

9.2.7. Клиент принимает на себя риск доступа третьих лиц к открытым каналам связи, в связи с их незащищенностью системами безопасности Банка, том числе SMS, e-mail, факс, телефон и т.п., в случае если Держатель Карточки инициировал запрос по указанным каналам связи или дал указание о направлении сведений по указанным каналам связи.

9.2.8. осуществлять иные права, предусмотренные законодательством или настоящим Договору

9.3. Банк обязуется:

9.3.1. присвоить Клиенту индивидуальный идентификационный код (номер счета(-ов));

9.3.2. уведомить уполномоченный орган об открытии и закрытии счета(-ов) в порядке, предусмотренном законодательством Республики Казахстан;

9.3.3. обеспечивать сохранность денег Клиента;

9.3.4. сохранять банковскую тайну операций в соответствии с действующим законодательством Республики Казахстан;

9.3.5. исполнять распоряжения третьих лиц об изъятии денег Клиента и приостановлении операций по счету (-ам) Клиента, в случаях, предусмотренных законодательством Республики Казахстан

9.3.6. по требованию предоставлять Клиенту выписки (справки) по Счету Клиента;

9.3.7. при получении указания Клиента о проведении операций по Счету Клиента исполнить либо мотивированно отказать в его исполнении в порядке и сроки,

орындауға немесенегізді себептермен оны орындаудан бас тарту;

9.3.8. Қазақстан Республикасының қолданыстағы заңнамасында және осы Шарттың талаптарында белгіленген тәртіппен және мерзімдерде есепшоттан ақша алу және Есепшотқа ақша салу операцияларын жүзеге асыру;

9.3.9. Карточканы(-ларды) тәулік бойы авторизациялауды және Банк тікелей бақылау жасайтын электрондық қондырғылар жүйесінің тоқтаусыз жұмыс істеуін қамтамасыз ету.

9.3.10. Карточканың(-лардың) және/немесе осы Шарттың әрекеті тоқтаған жағдайда, Карточканы(-ларды) Банкке қайтарған күннен кейінгі 45 (қырық бес) күннің ішінде Клиентпен толық есеп айырысуды жүргізу.

9.3.11. 5 (бес) жыл бойы мәліметтерді, құжаттарды немесе олардың көшірмелерін сақтау және Клиент талап еткен жағдайда беру.

9.4. Клиенттің міндеттері:

9.4.1. Банк осы Шартқа сәйкес жүзеге асыратын қызметтердің ақысын Банк тарифтері негізінде төлеу;

9.4.2. Банк осы Шартқа сәйкес жүзеге асыратын қызметтердің ақысын Банк тарифтері негізінде төлеу;

9.4.3. Қазақстан Республикасының заңнамасында белгіленген төлемдерді/аударымдарды жасау және төлем құжаттарын ресімдеу, валюталық операцияларды жүргізу ережелерін сақтау;

9.4.4. сауалнаманы/өтінішті берген кезде Клиенттің Банкпен айрықша байланыстағы тұлғалар қатарына жататыны туралы ақпарат беру;

9.4.5. Орналасқан орны, соның ішінде нақты мекенжайы, сондай-ақ осы Шартта көрсетілген деректемелері өзгерген сәттен бастап 2 (екі) жұмыс күні ішінде осы барлық өзгерістер туралы Банкке жазбаша түрде хабарлау.

9.4.6. Клиенттің Есепшоты бойынша үзінді көшірме алған күннен бастап 5 (бес) жұмыс күні ішінде хабарламада өзінің төлем тапсырмаларын деректемелерін және анықталған қате деректемелерді көрсете отырып, нұсқауларды рұқсатсыз орындау туралы, Клиенттің Есепшоты бойынша қате жүргізілген операциялар (соның ішінде орындалған төлем тапсырмалары бойынша) туралы Банкке жазбаша хабарлау;

предусмотренные законодательством Республики Казахстан;

9.3.8. осуществлять операции по зачислению и списанию денег со Счета и на Счет в порядке и сроки установленные действующим законодательством Республики Казахстан и настоящим Договором;

9.3.9. обеспечить круглосуточную авторизацию Карточки(-ек) и бесперебойное функционирование системы электронных устройств, над которыми Банк имеет прямой контроль;

9.3.10. в случае прекращения действия Карточки (-ек) и/или настоящего Договора, произвести в течение 45 (сорока пяти) дней с даты возврата Карточки(-ек) Банку полный расчет с Клиентом;

9.3.11. хранить в течение 5 (пяти) лет информацию, документы или их копии, и по требованию Клиента предоставлять их.

9.4. Клиент обязан:

9.4.1. информацию и документы, необходимые для проведения операций по Счету;

9.4.2. производить оплату услуг Банка, осуществляемых в соответствии с настоящим Договором согласно Тарифам Банка

9.4.3. соблюдать правила осуществления платежей/переводов и оформления платежных документов, проведения валютных операций, установленные законодательством Республики Казахстан;

9.4.4. представить информацию при подаче Заявления о принадлежности Клиента к лицам, связанным с Банком особыми отношениями;

9.4.5. уведомить Банк в письменном виде обо всех случаях в течение 2 (двух) рабочих дней с момента их изменения: места нахождения, в том числе фактического адреса, а также реквизитов, указанных в настоящем Договоре

9.4.6. письменно уведомлять Банк о несанкционированном исполнении указаний, об ошибочно произведенных операциях по Счету Клиента (в том числе по исполненным платежным поручениям) в течение 5 (пяти) рабочих дней со дня получения выписки по Счету Клиента, с указанием в уведомлении реквизитов своего платежного поручения и выявленных ошибочных реквизитов;

9.4.7. үшінші тұлғалардың Клиенттің Есепшотына ұсынған Клиенттің акцептін талап ететін төлемдік талап-тапсырмаларды Клиент нұсқауды алған күннен бастап 3 (үш) жұмыс күнінен кешіктірмей акцепттеу немесе олардың акцептеуінен негізді түрде бас тартып, оларды Банкке қайтару;

9.4.8. Осы арқылы Клиент банктік құпия болып табылатын Есепшот және ақша қозғалысы бойынша ақпаратқа үшінші тұлғалардың осы Шартта көрсетілген байланыс арналары арқылы заңсыз кіру мүмкіндігіне келісім береді және ол туралы хабардар және осындай кіру мүмкіндігіне байланысты үшінші тұлғалардың банктік құпияны ашуы үшін жауапкершілікті өзі көтереді.

9.4.9. банктік есепшотт(-ард)ы басқа банктерде ашқан жағдайда есепшот ашылған күннен бастап 10 (он) күнтізбелік күн ішінде Банкке жазбаша хабарлау;

9.4.10. Банктің құрылымдық бөлімшелеріне барып немесе Банктің анықтама қызметінің телефондары бойынша, сондай-ақ www.centercredit.kz сайтынан Банк тарифтерінің өзгерістері туралы өз бетінше білу;

9.4.11. өзінің есепшоты бойынша берілген барлық Карточкаларды пайдаланғаны үшін толық қаржылық жауап беру.

9.4.12. Карточкалық операция жүргізген кезде Есепшот бойынша ақшаны жұмсауды бақылай отырып және комиссия сомаларын есепке ала отырып овердрафтқа жол бермеу;

9.4.13. Банктің Карточканы(-ларды) алып қоюына, тоқтауылдауына, Стоп-параққа енгізуіне байланысты барлық шығындарына, егер аталған әрекеттер Клиенттің кінәсінен болса, есеп берілген сәттен кейінгі 3 (үш) жұмыс күні ішінде өтем жасау.

9.4.14. өз бетінше салық органдарымен есеп айырысу тәртібін белгілеу.

9.4.15. Осы Шартта көрсетілген жағдайларда, Карточканы(-ларды) Банкке қайтару және қосымша Карточканы(-ларды) Ұстаушының(-лардың) Карточкасын(-ларын) Банк берген жазбаша хабарламада көрсетілген бақылау күнінен кешіктірмей қайтаруын қамтамасыз ету.

9.4.16. Банкке Есепшотқа қате есептелген соманы қате есептелген сома келіп түскен күннің ертесіне қайтару.

9.4.17. Есепшотта және басқа есепшоттарда ақша болмаған жағдайда, Банктің талабы бойынша 3

9.4.7. акцептовать платежные требования-поручения, требующие акцепта Клиента, предъявленные к Счету Клиента третьими лицами, либо мотивированно отказать в их акцепте не позднее 3 (трех) рабочих дней со дня получения указания Клиентом и возвратить их в Банк;

9.4.8. Настоящим Клиент дает свое согласие и уведомлен о возможности несанкционированного доступа, через каналы связи, указанные в настоящим Договоре, третьими лицами к информации по Счету и движению денег, составляющей банковскую тайну и принимает на себя ответственность за раскрытие банковской тайны третьими лицами в связи с таким доступом.

9.4.9. в случае открытия банковского счета(ов) в других банках, письменно уведомить Банк в течение 10-ти календарных дней со дня открытия счета;

9.4.10. самостоятельно узнавать об изменении тарифов Банка и условий настоящего Договора в структурных подразделениях или по телефонам справочной службы Банка, а также на сайте www.bcc.kz;

9.4.11. нести полную финансовую ответственность за использование всех Карточек, выданных по его счету.

9.4.12. не допускать овердрафта, контролируя расходование денег по Счету и учитывая сумму комиссий при проведении карточных операций;

9.4.13. возмещать в безусловном порядке Банку все расходы, связанные с изъятием, блокированием Карточки(-ек), внесением в Стоп-лист, если данные действия предприняты Банком по вине Клиента, в течение 3 (трех) рабочих дней с момента выставления счета.

9.4.14. самостоятельно устанавливать порядок расчетов с налоговыми органами.

9.4.15. в случаях, предусмотренных настоящим Договором, вернуть Карточку(-ки) Банку и обеспечить возврат Карточки(-ек) Держателей(-ями) дополнительной(-ых) Карточки(-ек), не позднее контрольной даты, указанной в письменном извещении Банка.

9.4.16. возвратить Банку ошибочно зачисленную на Счет сумму на следующий день после поступления ошибочной суммы.

9.4.17. в случае отсутствия денег на Счете и иных счетах, по требованию Банка в течение 3

(үш) жұмыс күні ішінде осы Шартқа сәйкес Банкке тиесілі соманы төлеу.

9.4.18. Егер Клиент карта мерзімін ұзартпау туралы шешім қабылдаған болса, ол бұл туралы Банкке картаның қолданылу мерзімі аяқталардан екі ай бұрын хабарлауға міндетті.

9.4.19. Банктің талабы бойынша сәйкес талапты алған күннен бастап 3 (үш) жұмыс күннің ішінде Карточкаларды пайдалану арқылы жүзеге асырылған валюталық төлем бойынша растаушы құжаттарды беру;

9.4.20. Қазақстан Республикасының заңнамасында және Шартта қарастырылған өзге міндеттемелерді орындауға **міндетті**.

10. Тараптардың жауапкершілігі

10.1. Клиент/ Карточканы ұстаушы:

10.1.1. Карточканы тиісті түрде пайдаланбағаны және/немесе осы Шарттың кез келген өзге ережелерін дұрыс орындамағаны үшін Банкке және/немесе үшінші тұлғаларға келтірілген зиянның толық көлемінде;

10.1.2. Қосымша карточканы ұстаушы/карточкаларды ұстаушылар Карточкаларды пайдалану талаптарын және осы Шарттың ережелерін орындамағаны және/немесе тиісті түрде орындамағаны үшін Банкке келтірілген зиянның толық көлемінде;

Өзі мен өзінің уәкілетті өкілдері арасындағы қаржылық қарым-қатынасты реттеу үшін жауап береді.

10.1.3. овердрафтты болдырғаны үшін овердрафтың және ақшаны овердрафт болған барлық уақытта пайдаланғаны үшін Банктің Тарифтерінде белгіленген мөлшерде жауап береді.

жоғалтып алған Карточканы тоқсауылдау туралы Банкке уақтылы хабарламағаны үшін Банк және/немесе үшінші тұлға көтерген залалдың толық көлемінде жауап береді.

Карточкалық операциялар жүргізу кезінде Қазақстан Республикасының валюта заңнамасын сақтағаны үшін жауап береді.

10.1.4. осы Шартқа сәйкес Банкке ұсынылған ақпараттың толықтығы және шынайылығы үшін жауап береді. Карточканы ұстаушы Карточканы ұстаушының Сауалнамасында/Өтінішінде немесе ол Банкке тапсырған құжаттарда көрсетілген ақпараттың, мәліметтердің, деректемелердің, аты-

(трех) рабочих дней оплатить все причитающиеся Банку в соответствии с настоящим договором суммы.

9.4.18. В случае, если Клиентом принято решение не продлевать срок действия Карточки, он обязан уведомить Банк об этом предварительно за два месяца до окончания срока действия Карточки.

9.4.19. Предоставить по требованию Банка подтверждающие документы по валютным платежам, осуществленным с использованием Карточки, в течение 3 (трех) рабочих дней со дня получения соответствующего требования;

9.4.20. выполнять иные обязанности, предусмотренные законодательством Республики Казахстан и настоящим Договором.

10. Ответственность Сторон

10.1. Клиент/Держатель Карточки несет ответственность:

10.1.1. За ненадлежащее пользование Карточкой и/или неисполнение, ненадлежащее исполнение любых иных условий настоящего Договора в полном объеме причиненного Банку и/или третьим лицам ущерба;

10.1.2. За неисполнение или ненадлежащее исполнение Держателем/ями Дополнительной/ых Карточек требований по использованию Карточек и условий настоящего Договора в полном объеме причиненного Банку ущерба;

За урегулирование финансовых взаимоотношений между ним и его уполномоченным представителем.

10.1.3. за допущение овердрафта, на сумму допущенного овердрафта и вознаграждения за пользование деньгами за все время существования овердрафта в размере, установленном Тарифами Банка.

за последствия несвоевременного обращения в Банк о Блокировании утерянной Карточки, в полном объеме причиненного Банку и/или третьими лицами ущерба.

за соблюдение валютного законодательства Республики Казахстан при проведении Карточных операций;

10.1.4. За полноту и достоверность предоставленной Банку информации в соответствии с настоящим Договором. Держатель Карточки обязуется в течение 5 (пяти) календарных дней сообщать Банку о любых изменениях содержащейся

жөнінің және т.б. өзгерісі туралы Банкке 5 (бес) күнтізбелік күн ішінде хабарлауға міндетті. Дұрыс емес немесе толық емес ақпаратты ұсынған жағдайда, сонымен қатар ақпаратты дер кезінде ұсынбаған жағдайда, Карточканы ұстаушы Банктің осыған байланысты көтерген шығынын толық көлемде өтейді;

10.1.5. осы Шарттың талаптарына сәйкес несиені, есептелген сыйақыны, Техникалық овердрафтты, айыппұлдарды, комиссияларды және/немесе Банк алдындағы кез келген өзге Берешектерді өтемегені, өтеу мерзімін кешіктіргені үшін;

10.1.6. Есепшотқа қате есептелген ақшаны Банкке қайтармағаны/уақтылы қайтармағаны үшін – қайтарылмаған/уақтылы қайтарылмаған сома мөлшерінде;

10.1.7. осы Шартта қарастырылған тәртіппен Карточканы ұстаушы ұсынған Өтінішке сәйкес Карточка бойынша Операциялардың тәуліктік лимитін Банктің ұлғайтуы салдарынан Банк көтерген зиян үшін Банк көтерген зиянның толық көлемінде;

10.1.8. Интернет, пошта және/немесе телефондық тапсырыстар арқылы тауарларға және/немесе қызметтерге төлем жасау үшін Карточканы (оның деректемелерін) пайдалану арқылы жүргізілген барлық Карточкалық операциялар үшін жауап береді.

10.2. Банк:

10.2.1. Қазақстан Республикасының Заңсыз жолмен алған табыстарды заңдастыруға (жылыстауға) және терроризмді қаржыландыруға қарсы заңнамасына сәйкес қаржылық мониторинг жасалуы тиіс ақшамен Клиенттің Карточканың қаражаттары бойынша операция жүргізуі үшін.

10.2.2. Егер Карточканы қандай да бір үшінші тарап төлемге қабылдамаса;

10.2.3. Егер Карточканы ұстаушы келген елдің валюталық шектеулері, сонымен қатар банкоматтардан немесе банк бөлімшелерінен қолма-қол ақшаны алу сомасына қойылған шектеулер Карточканы ұстаушының қандай да бір мүдделеріне қатысты болса;

10.2.4. Карточка арқылы сатып алынған, содан кейін Сауда және сервис кәсіпорнына қайтарылған тауар үшін, Банк Сауда және сервис кәсіпорны ресімдеген несиелік чек/слип негізінде

Анкете/Заявлении Держателя Карточки, либо в представленных им Банку документах информации, сведений, реквизитов, инициалов и т.д. В случае предоставления неверной или неполной информации, а также в случае несвоевременного предоставления информации Держатель Карточки возмещает Банку в полном объеме ущерб, который возник в этой связи;

10.1.5. За непогашение, задержку погашения кредита, начисленного вознаграждения, Технического овердрафта, штрафов, комиссий и/или любой иной Задолженности перед Банком в соответствии с требованиями настоящего Договора;

10.1.6. За невозврат/несвоевременный возврат в Банк денег, ошибочно зачисленных на Счет - в размере невозвращенной/ несвоевременно возвращенной суммы;

10.1.7. За убытки, причиненные Банку в результате увеличения Банком суточного лимита операций по Карточке в соответствии с устным заявлением, предоставленным Клиентом в предусмотренном настоящим Договором порядке, - в полном объеме убытков, причиненных Банку.

10.1.8. За все Карточные операции, проведенные с использованием Карточки (ее реквизитов) для оплаты товаров и/или услуг через Интернет, путем почтовых и/или телефонных заказов.

10.2. Банк не несет ответственность:

10.2.1. за проведение Клиентом по средствам Карточки операций с деньгами, подлежащих финансовому мониторингу в соответствии с законодательством Республики Казахстан о противодействии легализации (отмыванию) доходов, полученных незаконным путем, и финансированию терроризма.

10.2.2. если Карточка не была принята к оплате какой-либо третьей стороной;

10.2.3. если валютные ограничения страны пребывания Держателя Карточки, а также установленные ограничения на суммы получения наличных денег в банкоматах или в отделениях банков, могут в какой-либо степени затронуть интересы Держателя Карточки;

10.2.4. за товар, приобретенный по Карточке, а затем возвращенный Предприятию торговли и сервиса, Банк возмещает стоимость товара только в безналичном порядке, путем

тауардың құнын қолма-қол ақшасыз Карточканы ұстаушының Есепшотына ақшаны есептеу арқылы қайтарады.

10.2.5. Төлем жүйесі мн Сауда және сервис Кәсіпорны/Қолма-қол ақша беру орны арасында байланыстың болмауы салдарынан Карточкалық операцияның орындалуы туралы сұраныс Банкке келіп түспеген жағдайда, Карточкалық операцияларды жүргізе алмаса;

10.2.6. егер Карточканы ұстаушы ашық байланыс арналары, соның ішінде SMS, e-mail, факс, телефон және тағы басқа байланыс арналары бойынша сұраныс жіберсе немесе аталмыш байланыс арналары арқылы осы мәліметтерді жіберуге нұсқау берсе, аталмыш байланыс арналары арқылы Карточканы ұстаушыға жіберетін мәліметтерді тапсырғаны үшін;

10.2.7. Банк бекіткен мерзім ішінде Клиенттің Техникалық овердрафтты өтеу бойынша жұмыстарын ұйымдастыру және жүргізу барысында үшінші тұлғаларға Клиент/Клиенттің Есепшоты бойынша құпия ақпаратты жария еткені үшін;

10.2.8. Карточкаларға қызмет көрсету пунктінің Банктің Авторизациялау туралы жауабын алмағаны үшін;

10.2.9. Карточканы ұстаушы жоғалған/ұрланған Карточканы уақтылы тосқауылдамау салдары, сонымен қатар үшінші тұлғалардың Есепшотты рұқсатсыз пайдалануы үшін жауап бермейді;

10.2.10. Клиент SMS-хабарлама алғаннан кейін картаны дер кезінде тосқауылдамаған жағдайда, уәкілетті емес тұлғалар клиенттің картасы бойынша жүзеге асырған транзакциясы үшін жауап бермейді.

10.2.11. Қазақстан Республикасының заңнамасына сәйкес Есепшот бойынша операциялар тоқтатылған жағдайда, сондай-ақ акцепттеуді талап етпейтін төлем құжаттарын картотекаға қойған кезде шығыс операциялары тоқтатылған жағдайда, Есепшот бойынша Карточкалық операцияны жүргізуге мүмкіндігі болмағаны үшін жауап бермейді;

10.2.12. Клиент Банк Тарифтерінің және осы Шарттың талаптарының өзгеруі туралы хабарланбағаны үшін жауап бермейді;

10.2.13. Қазақстан Республикасының заңнамасында бекітілген негіздер және тәртіп

зачисления денег на Счет Держателя Карточки, на основании кредитового чека/слипа, оформленного Предприятием торговли и сервиса.

10.2.5. за не возможность осуществления Карточной операции вследствие отсутствия связи между Платежной Системой и Предприятием торговли и сервиса/ Пунктом выдачи наличных, вследствие чего запрос на совершение Карточной операции не поступает в Банк.

10.2.6. за передачу сведений, отправляемых Держателю Карточки по открытым каналам связи, в том числе SMS, e-mail, факс, телефон и т.п., в случае, если Держатель Карточки инициировал запрос по указанным каналам связи или дал указание направлении данных сведений по указанным каналам связи;

10.2.7. за раскрытие конфиденциальной информации по Клиенту/Счету Клиента третьим лицам в процессе организации и проведения Банком работ по погашению Клиентом непогашенного в установленные сроки Технического овердрафта.

10.2.8. за неполучение Пунктом обслуживания Карточек ответа Банка об Авторизации;

10.2.9. за последствия несвоевременного блокирования Держателем Карточки утерянной/украденной Карточки, а также при несанкционированном доступе к Счету третьими лицами;

10.2.10. за транзакции, осуществленные по Карточке Клиента неуполномоченными лицами, в случае, если Клиент несвоевременно заблокировал Карточку, после получения SMS-уведомления.

10.2.11. за неисполнение и/или ненадлежащее исполнение своих обязательств по настоящему Договору в случае установления запретов и ограничений на совершение операций по Счету, а также карточных операций в соответствии с законодательством Республики Казахстан.

10.2.12. за неосведомленность Клиента об изменении тарифов Банка и условий настоящего Договора;

10.2.13. в случае, обращения взыскания на деньги, находящиеся на Счете по основаниям и

бойынша Есепшоттағы ақшаны өндіріп алу жағдайында;

10.2.14. егер Клиент осы Шарттың 9.4.5.-тармақшасында көрсетілген жағдайлардың басталуы туралы Банкке уақтылы жазбаша хабарламаса;

10.2.15. Қазақстан Республикасының заңнамасымен уәкілетті мемлекеттік органдарының сәйкесті шешімі (қаулы) негізінде Клиенттің Есепшоты бойынша операциялар нәтижесінде оған келтірілген шығындар үшін Банк жауап бермейді.

10.2.16. Егер Клиенттің Есепшот(-тар)ы бойынша операциялар Қазақстан Республикасының Ұлттық Банкінің және есеп айырысу операциясына қатысатын корреспондент банктердің кінәсінен кідірсе.

10.2.17. Карточканы ұстаушының үшінші тұлғаларға Негізгі және/немесе Қосымша карточканы, PIN-код нөмірін, Құпия сөзді берунің салдарынан Карточканы ұстаушыға келтірілген зиян үшін;

10.2.18. Егер Есепшот және ол бойынша ақшаның қозғалысы бойынша ақпаратты жариялау немесе Есепшотта орналасқан ақшаға үшінші тұлғалардың қол жеткізуі Ұстаушы және/немесе Қосымша карточканы ұстаушы осы Шарттың және заңнаманың талаптарын орындамау және/немесе тиісті дәрежеде орындамау салдарынан болса, соған қоса Карточканы ұстаушының «Карточкалық операциялар бойынша SMS-хабарлама» қызметіне қосылған мобильді телефоны жоғалған кезде;

10.2.19. Нәтижесінде:

- Эквайер жүргізетін авторизациялық сұрауды Банк ала алмаған;
- Банк жіберген авторизациялық жауапты Эквайер алмаған тікелей бақылауы жоқ Төлем жүйелерінің, электрондық құрылғылардың, Банкоматтардың қызметіндегі іркілістер үшін;

10.2.20. Банктің қызмет көрсету желісіне қатысты жоқ ақша беру пункттері Карточка бойынша қолма-қол ақшаны беру үшін қандай да бір қосымша (Тарифке қатысты емес) сыйақы алғаны үшін;

10.2.21. Банк Интернет, пошталық және/немесе телефон тапсырыстары арқылы тауарларға және/немесе қызметтерге төлем жасау

в порядке, установленном законодательством Республики Казахстан;

10.2.14. в случае, если Клиент своевременно письменно не уведомил Банк о наступлении случаев указанных в п.п. 9.4.5. настоящего Договора;

10.2.15. за убытки, причиненные Клиенту в результате операций по его Счету на основании соответствующих решений (постановлений) уполномоченных законодательством Республики Казахстан государственных органов;

10.2.16. если операции по Счету (-ам) Клиента задерживаются по вине Национального Банка Республики Казахстан и банков корреспондентов, участвующих в расчетной операции.

10.2.17. за ущерб, причиненный Держателю Карточки передачей Держателем Карточки третьим лицам Основной и/или Дополнительной Карточки, номера PIN-кода, Кодового слова.

10.2.18. в случае если разглашение информации по Счету и движению денег по нему, либо доступ третьих лиц к деньгам, размещенным на Счетах, произошли вследствие неисполнения и/или ненадлежащего исполнения Держателем и/или Держателем Дополнительной Карточки требований настоящего Договора и законодательства, в том числе в случае утери мобильного телефона Держателем карточки, по которому предоставлялись услуги «SMS-уведомление по карточным операциям»;

10.2.19. за сбой функционирования Платежных систем, электронных устройств, Банкоматов над которыми не имеет прямого контроля, в результате которого:

-Авторизационный запрос, производимый Эквайером, не был получен Банком;

-Авторизационный ответ, отправленный Банком, не был получен Эквайером.

10.2.20. за взимание пунктами выдачи наличных денег, не относящихся к сети обслуживания Банка, какого-либо дополнительного вознаграждения, (не относящееся к Тарифам) за выдачу наличных денег по Карточке.

10.2.21. по Карточным операциям, проведенным с использованием Карточки (ее реквизитов) для оплаты товаров и/или услуг

үшін Карточканы (оның деректемелерін) қолдану арқылы жүргізілген Карточкалық операциялар бойынша;

10.2.22. Банк жабдықпен, электр қуатымен және/немесе байланыс желісімен немесе үшінші тұлғалар қамтамасыз ететін, пайдаланатын және/немесе қызмет көрсететін желілермен байланысы бар қызмет көрсету жүйесіндегі қандай болмасын апаттар, іркілістер үшін **жауап бермейді.**

10.2.23. Осы Шартта көзделген барлық тұрақсыздық айыппұлдар айыптық болып табылады, яғни шығындардың толық сомасы тұрақсыздық айыппұлдарынан бөлек өндіріледі.

10.2.24. Банк Клиенттің тапсырмасы бойынша өткізген немесе жүргізетін ақша аударымына қатысты халықаралық ұйымдар, шетелдік мемлекеттер және/немесе мемлекеттік емес ұйымдар қолданатын іс-әрекеттер, шешімдер (қаулылар, өкімдер және т.б.), санкциялар үшін;

10.2.25. Шетелдік есепшоттарға салық салу туралы» Америка Құрама Штаттары заңының күшіне енуіне байланысты шетел банктерінің (қаржы институттарының) соманы ұстап қалғаны үшін жауап бермейді. Соманы ұстап қалу Банктің Клиенттің тапсырмалары бойынша міндеттемелерді бұзуы болып табылмайды.

11.Шарттың әрекет ету мерзімі мен оны өзгерту және бұзу тәртібі

11.1. Шарт Есепшотты жапқан сәтке дейін әрекет етеді. Есепшотты жабу Клиенттің Есепшотты жабу туралы жазбаша өтініші негізінде немесе Қазақстан Республикасының заңнамасында қарастырылған жағдайларда жүргізіледі.

Осы шарт Карточка қолданылатын мерзімге жасалған және жаңа Карточка қолданылатын мерзімге ұзартылады. Бұл кезде, осы Шарт Клиент Банк алдындағы барлық міндеттемелерін толық орындағанша тоқтатылмайтын болады

11.2. Банк осы Шартқа біржақты тәртіппен өзгерістер енгізуге құқылы. Осы Шартқа енгізілген өзгерістер туралы Банк Клиентке/Карточканы ұстаушыға www.bcc.kz электрондық мекенжайы бойынша Интернет желісіндегі Банктің ресми сайтына ақпаратты орналастыру арқылы, сондай-ақ Банктің бөлімшелерінде ақпаратты орналастыру арқылы

через Интернет, путем почтовых и/или телефонных заказов.

10.2.22. За какие-либо аварии, сбои в системе обслуживания, связанные с оборудованием, подачи электроэнергии и/или линий связи или сетей, которые обеспечиваются, эксплуатируются и/или обслуживаются третьими лицами.

10.2.23. Все неустойки, предусмотренные настоящим Договором, являются штрафными, т.е. убытки взыскиваются в полной сумме сверх неустойки.

10.2.24. За действия, решения (постановления, распоряжения и т.д.), санкции, применяемые международными организациями, иностранными государственными и/или негосударственными организациями в отношении денежного перевода, проведенного или проводимого Банком по поручению Клиента.

10.2.25. За удержания сумм иностранными банками (финансовыми институтами) в связи с вступлением в силу Закона Соединенных Штатов Америки «О налогообложении иностранных счетов». Производимые удержания не будут являться нарушением Банком обязательств по поручениям Клиента.

11. Срок действия и порядок изменения и расторжения Договора

11.1. Настоящий Договор действует до момента закрытия Счета. Закрытие Счета производится либо на основании письменного Заявления от Клиента на закрытие Счета либо в случаях предусмотренных законодательством Республики Казахстан.

Настоящий Договор заключается на срок действия Карточки и продлевается на период действия новой Карточки. При этом, настоящий Договор не прекращается до полного исполнения Клиентом обязательств перед Банком.

11.2.Банк вправе в одностороннем порядке вносить изменения в настоящий Договор. О внесенных в настоящий Договор изменениях Банк информирует Клиента/Держателя Карточки путем размещения информации на официальном сайте Банка в сети Интернет по электронному адресу www.bcc.kz, а также путем размещения информации в отделениях Банка не позднее, чем

бұндай өзгерістер күшіне енетін күннен 10 (он) күнтізбелік күн бұрын хабарлайды. Бұл кезде бұндай өзгерістер орналастырған сәттен бастап күшіне енеді және Клиент үшін міндетті болып табылады.

11.3. Банк осы Шарттың бұзылуы болжанған күннен кемінде 30 (отыз) күнтізбелік күн бұрын Клиентке/Карточканы ұстаушыға осы туралы хабарлау арқылы кез келген уақытта осы Шартты бұза алады. Бұл жағдайда Банк Карточкаларды қайта шығармайды және Карточкалар Банк көрсеткен Шартты бұзу күні жойылады. Клиент/Карточканы ұстаушы Банк хабарламада көрсеткен Шартты бұзу күнінен кемінде 5 (бес) күнтізбелік күн бұрын жиналған Берешекті өтеуге міндеттенеді. Егер Клиент/Карточканы ұстаушы Шарттың осы тармағында қарастырылған міндеттерді орындамаса, Клиент/Карточканы ұстаушы Шарт бойынша өзінің міндеттемелерін толық орындағанға дейін Шарт әрекет етеді. Бұл кезде Клиент/Карточканы ұстаушы Шартқа сәйкес шығарылған барлық Карточкаларды Банкке қайтарады.

11.4. Клиент/Карточканы ұстаушы Есепшот бойынша барлық берешекті өтеп, Есепшот бойынша даулы транзакцияларды түбегейлі реттегеннен кейін, осы Шарттың бұзылуы болжанған күннен кемінде 30 (отыз) күнтізбелік күн бұрын Банкке бұл туралы жазбаша хабарлай отырып, кез келген уақытта осы Шартты бұза алады. Бұл жағдайда Банк Карточкаларды қайта шығармайды және Карточкалар Карточканы ұстаушы көрсеткен Шартты бұзу күні жойылады. Осы Шартты бұзу туралы жазбаша хабарламаны беру арқылы Карточканы ұстаушы Банкке Шартқа сәйкес шығарылған барлық Карточкаларды қайтарады. Егер Карточканы ұстаушы Банкке Шартты бұзу туралы жазбаша хабарламаны жіберген кезде Банкке Есепшот бойынша шығарылған барлық Карточкаларды қайтармаса, онда Карточканы ұстаушының Шартты бұзу туралы жазбаша хабарламасын тек қайтарылмаған Карточкаларды тоқтауылдап, Карточканы ұстаушы оларды тоқтауылдау құнына төлем жасап және Банк қызметкерлері оларды тоқтауылдау фактісін тексергеннен кейін ғана Банк қабылдайды. Карточканы ұстаушы онымен Банкке Шартты бұзу туралы жазбаша

за 10 (десять) календарных дней до вступления таких изменений в силу. При этом такие изменения вступают в силу и становятся обязательными для Клиента с момента их размещения.

11.3. Банк вправе расторгнуть Договор в любой момент, уведомив об этом Клиента/Держателя Карточки не менее чем за 30 (тридцать) календарных дней до планируемой даты расторжения Договора. В таком случае перевыпуск Банком Карточек не осуществляется, и Карточки аннулируются в указанную Банком дату расторжения Договора. Клиент/Держатель Карточки обязуется погасить имеющуюся Задолженность не позднее, чем за 5 (пять) календарных дней до указанной в уведомлении Банка даты расторжения Договора. Если Клиент/Держатель Карточки не исполняет предусмотренные настоящим пунктом Договора обязанности, Договор действует в соответствующей части до полного исполнения Клиентом/Держателем Карточки своих обязательств по Договору. При этом, Клиент/Держатель карточки возвращает в Банк все Карточки, выпущенные в соответствии с Договором.

11.4. Клиент/Держатель Карточки вправе расторгнуть Договор в любой момент, уведомив об этом Банк в письменном виде не менее чем за 30 (тридцать) календарных дней до планируемой даты расторжения Договора, при условии погашения всех задолженностей по Счету и окончательного урегулирования имеющихся спорных транзакций по Счету. В таком случае перевыпуск Банком Карточек не осуществляется, и Карточки аннулируются в указанную Держателем Карточки дату расторжения Договора. Подавая письменное уведомление о расторжении Договора, Держатель Карточки возвращает в Банк все Карточки, выпущенные в соответствии с Договором. Если при подаче в Банк письменного уведомления о расторжении Договора Держатель Карточки возвращает в Банк не все Карточки, выпущенные по Счету, то письменное уведомление Держателя Карточки о расторжении Договора принимается Банком только после блокирования невозвращенных Карточек, оплаты Держателем Карточки стоимости их блокирования и проверки работником Банка факта их блокирования. Держатель Карточки обязуется погасить

хабарламаны берген күннен бастап 5 (бес) күнтізбелік күннен кешіктірмей Берешекті өтеуге міндеттенеді. Егер Карточканы ұстаушы Шарттың осы тармағында қарастырылған міндеттемелерді орындамаса, Шарт тиісті бөлігі бойынша толық орындалғанға дейін әрекет етеді.
Осы Шарттың іс-әрекеті Есепшот бойынша шығарылған қолданыстағы Карточканы(-ларды) Банкке қайтарған және Карточка бойынша жасалған соңғы операцияның сомасын есепшоттан алған сәттен бастап, сондай-ақ Банк Карточканы Ұстаушыға Есепшоттағы қалдық ақшаны төлеу бойынша 45 күн өткеннен кейін тоқтатылады.
11.5. Банк Клиенттен/Карточканы ұстаушыдан келесі жағдайларда Карточканы алып қоюға құқылы:
- Карточканың әрекет ету мерзімі аяқталған;
- Клиент/Карточканы ұстаушы осы Шартта қарастырылған өзінің міндеттемелерін орындамаған/тиісті түрде орындамаған;
- Карточканы ұстаушы Карточканы пайдаланудан бас тартқан;
- Осы Шартты бұзған жағдайда.

12. Қорытынды қағидалар

12.1. Егер Қазақстан Республикасының валюталық және/немесе өзге заңнамаларына сәйкес Карточкалық операцияларды жүргізу үшін Карточканы ұстаушыға қосымша құжаттарды (тіркеу куәлігін/хабарлама туралы куәлікті және басқаларды) алу /ұсыну талап етілсе, Карточканы ұстаушы бұндай құжаттарды Қазақстан Республикасының заңнамасында бекітілген мерзімде және тәртіппен алуға/ұсынуға міндеттенеді.
12.2. Клиент/ Карточканы ұстаушы Банкке Қазақстан Республикасының валюталық және/немесе өзге заңнамасында бекітілген негіздер бойынша және шегінде Карточканы ұстаушы орындаған Карточкалық операциялар туралы Қазақстан Республикасының Ұлттық Банкіне және басқа мемлекеттік органдарға хабарлау құқығын береді.
12.3. Шартты орындау барысында туындаған барлық даулар келіссөз жүргізу арқылы ерікті түрде және өзара түсіністікпен шешіледі. Туындаған дауларды өзара келіссөз жүргізу арқылы шешу мүмкін болмаған жағдайда, олар Қазақстан Республикасының заңнамасында анықталған сот тәртібінде шешіледі.

имеющуюся Задолженность не позднее 5 (пяти) календарных дней с даты подачи им письменного уведомления Банку о расторжении Договора. Если Держатель Карточки не исполняет предусмотренные настоящим пунктом Договора обязанности, Договор действует в соответствующей части до полного исполнения.
Настоящий Договор прекращает действие по истечении 45 дней с момента возврата в Банк действующей(-их) Карточки(-ек), выпущенных по счету и списания со счета суммы последней операции, совершенной по Карточкам, а также по выплате Банком Держателю Карточки остатка средств на Счете.
11.5. Банк вправе изъять Карточку у Клиента/Держателя карточки в следующих случаях:
- окончание срока действия Карточки;
- неисполнение/ненадлежащее исполнение Клиентом/Держателем карточки своих обязательств, предусмотренных настоящим Договором;
- отказа Держателя карточки от пользования Карточкой;
- при расторжении настоящего Договора.

12. Заключительные положения

12.1. В случае если в соответствии с валютным и/или иным законодательством Республики Казахстан для проведения Карточной операции требуется получение/предоставление Держателем Карточки дополнительных документов (регистрационного свидетельства/свидетельства об уведомлении и др.) Держатель Карточки обязуется получить/предоставить такие документы в сроки и в порядке, установленные законодательством Республики Казахстан.
12.2. Клиент/Держатель Карточки предоставляет Банку право информировать Национальный Банк Республики Казахстан и другие государственные органы о проведенных Держателем Карточки Карточных операциях по основаниям и в пределах, установленных валютным и/или иным законодательством Республики Казахстан.

12.3. Все споры, возникающие в процессе исполнения Договора, решаются на основе доброй воли и взаимопонимания путем переговоров. В случае невозможности разрешения возникших споров путем взаимных переговоров, они разрешаются в судебном порядке, определенном законодательством Республики Казахстан.

12.4. Барлық мәселелер бойынша Клиент/Карточканы ұстаушы Банкке жазбаша сұранысын береді, ал Банк, шағымды қабылдаған жағдайда, сәйкес төлем жүйесінің алдында Клиенттің/Карточканы ұстаушының атынан әрекет етеді.

Әр түрлі төлем жүйелерінің ережелері бойынша даулы операцияны қарау үшін ақырғы мерзімі ол жасалған күннен кейінгі 180 (жүз сексен) күнтізбелік күн деп белгіленеді.

- Шағым негізді болған жағдайда, Банк Карточкалық операция сомасын Есепшотқа қайта салады.
- Клиенттің/Карточканы ұстаушының шағымын негізсіз деп таныған жағдайда, Клиент/Карточканы ұстаушы сәйкес төлемдік жүйеге айыпақы төлейді, айыпақы даулы Карточкалық операцияның сомасынан артық болуы мүмкін. Банк Клиенттің/Карточканы ұстаушының келісімінсіз есепшоттан айыпақыны және негізсіз шағым сомасын алып алуға құқылы.

12.5. Клиент/Карточканы ұстаушы және Бенефициар арасындағы, сонымен қатар Клиент пен Қосымша Карточканы ұстаушы арасындағы барлық даулар Банктің қатысуынсыз шешіледі.

12.6. Клиенттен / Карточканы ұстаушыдан Банк қабылдаған барлық өтініштер, Шарттың барлық қосымшалары осы Шарттың ажырамас бөлігі болып табылады.

12.7. Банктің карточкаларға қызмет көрсету бойынша жекелеген қызметтерді көрсету ерекшеліктері Шарттың Қосымшалары және Банктің ішкі құжаттары арқылы реттеледі.

12.4.По всем спорам Клиент/Держатель Карточки обращается с письменным запросом в Банк, который в случае принятия претензии, выступает перед соответствующей платежной системой от Имени Клиента\Держателя Карточки.

Правилами различных платежных систем предусматривается срок рассмотрения спорной ситуации до 180 (сто восемьдесят) календарных дней со дня ее совершения.

- В случае обоснованной претензии, Банк восстанавливает сумму Карточной операции на Счете.
- В случае признания претензии Клиента\Держателя Карточки необоснованной, Клиент\Держатель Карточки уплачивает соответствующей платежной системе штрафы, которые могут превышать сумму спорной Карточной операции. Банк вправе без согласия Клиента\Держателя Карточки изъять со Счета штрафы и сумму необоснованной претензии.

12.5. Все споры между Клиентом/Держателем Карточки и Бенефициаром, а также между Клиентом и Держателем дополнительной карточки разрешаются без привлечения Банка.

12.6. Все принятые Банком от Клиента/Держателей карточек заявления, все приложения к Договору являются неотъемлемой частью настоящего Договора.

12.7. Особенности предоставления Банком отдельных услуг по обслуживанию карточек регулируются Приложениями к Договору и внутренними документами Банка.

1-қосымша

Осы Шартта қолданылатын терминдер мен анықтамалар:

Авторизация – Банктің Карточкалық операцияны жүргізуге сұраныс жасау және рұқсат алу процедурасы.

Карточканың күшін жою – Карточканы жарамсыз деп тану.

Банк – «Банк ЦентрКредит» АҚ, оның филиалдарын/бөлімшелерін/қызметкерлерін білдіреді.

Банкомат – қолма-қол ақшаны беруге және Карточканы ұстаушының Карточканың көмегімен Банктің қосымша қызметтерін алуына арналған электрондық-механикалық қондырғы.

Карточканы тосқауылдау – Карточканы пайдалану арқылы операциялар жасауды толық немесе уақытша тоқтату жөніндегі іс-шаралардың кешені.

Есепшот бойынша үзінді көшірме - белгілі бір кезеңде Есепшот бойынша несиелік/дебеттік операцияларды, сондай-ақ, Қолданыстағы заңнамада көзделген өзге де ақпаратты көрсететін Банк мерзім сайын ұсынатын жазбаша үзінді көшірме. Үзінді көшірме Хабарламаның бір түрі болып табылады және Есепшот бойынша операцияларды жасаудың жеткілікті айғағы болып қызмет етеді. Операциялар үзінді көшірмеде көрсетілген Жұмыс күні жасалған деп саналады.

Дебеттік карточка – Карточканы ұстаушының Ағымдағы есепшоттағы өз ақша сомасының аясында Ұстаушыға Карточкалық операция жүргізуге мүмкіндік беретін Төлем карточкасы.

Қолданыстағы заңнама - Қазақстан Республикасының қолданыстағы заңнамасы, сондай-ақ, белгіленген тәртіппен Қазақстан Республикасы ратификациялаған халықаралық шарттар (келісімдер, конвенциялар).

Ақша - Кез келген валютадағы қолма қол және қолма қол емес ақша.

Карточканы ұстаушы – заңды тұлғаның осы шартқа сәйкес Карточканы/Қосымша карточканы пайдалануға құқығы бар уәкілетті өкілі.

Банктік есепшотты ашу, оған қызмет көрсету және VISA халықаралық корпоративтік төлем

Приложение №1

Термины и определения, используемые в настоящем Договоре:

Авторизация – процедура формирования запроса и получения разрешения Банка на проведение Карточной операции.

Аннулирование Карточки - признание Карточки недействительной.

Банк – означает «АО «Банк ЦентрКредит», его филиалы/подразделения/работников.

Банкомат - электронно-механическое устройство, предназначенное для выдачи/приема наличных денег и получения Держателем Карточки дополнительных услуг Банка при помощи Карточки.

Блокирование карточки – комплекс мер по полной или временной остановке осуществления операций с использованием Карточки.

Выписка по Счету – периодически предоставляемая Банком письменная выписка, отражающая кредитовые/дебетовые операции по Счету за определенный период, а также иную информацию, предусмотренную Действующим законодательством. Выписка является одним из видом Уведомления и служит достаточным докозательством совершения операции по Счету. Операции считаются совершенными в Рабочий день, указанный в выписке.

Дебетная Карточка – Платежная Карточка, позволяющая ее Держателю осуществлять Карточные операции в пределах суммы собственных денег Держателя Карточки на Текущем счете.

Действующее законодательство - Действующее законодательство республики Казахстан, а также международные договоры(соглашения, конвенции), ратифицированные Республикой казахстан в установленном виде.

Деньги – Наличные и безналичные деньги в любых валютах.

Держатель Карточки – уполномоченный представитель юридического лица, имеющий право пользоваться Карточкой/дополнительной Карточкой, в соответствии с настоящим договором.

Договор на открытие, обслуживание банковского счета и выпуска международной

карточкасын шығару шарты – осы Шарттың ажырамас бөлігі болып табылатын және Ағымдағы Есепшотты ашу, жүргізу және жабу жұмыстары мен Карточканы шығаруға байланысты Клиент пен Банктің құқықтары мен міндеттерін реттейтін осы Шарттың негізінде Клиент және Банк арасында жасалған шартты білдіреді.

Қолдардың және мөр бедерінің үлгілері бар құжат - Қолдарының және мөр бедерінің үлгілері мен есеп жүргізуге өкілеттігі бар тұлғалар туралы деректерден тұратын карточка (тек мөрдің болу талабымен заңды тұлғаны құрмастан кәсіпкерлік қызметін жүзеге асыратын заңды тұлғалар мен жеке тұлғалар үшін).

Қосымша Карточка – Клиенттің сенімді тұлғасының атына Ұстаушының карточкасына ресімделген Карточка. Клиент Қосымша Карточка бойынша жасалатын Карточкалық операциялардың сомасына шектеу қоюға құқылы.

Өтініш - Банктік қызмет көрсету бойынша құқық қатынастарын белгілеуге және/немесе жүзеге асыруға байланысты іс-әрекеттерді жүргізуге арналған Банктің өкілеттігін білдіретін Клиенттің/Карточканы ұстаушының жазбаша еркін білдіреді.

Импринтер – Слиптің бланкінде карточканың бетінің бедерін орындау арқылы Слиптерді ресімдеуге арналған механикалық құрылғы. Импринтер Карточкаға қызмет көрсету пунктінің атауы және мекенжайы көрсетілген арнайы клишемен жабдықталады.

Интернет – электронды ортада ақпаратты сақтауға, беруге және алмасуға арналған арнайы бағдарламалық-техникалық және ұйымдастырушылық құралдардың жиынтығы.

Карточка – Төлем карточкасы, Карточкалық операцияларды жүзеге асыруға мүмкіндік беретін ақпаратты сақтайтын электронды терминалдар мен басқа да қондырғылар арқылы ақшаға қол жеткізу құралы. Карточка Банктің меншігі болып табылады.

Карточкалық операция (транзакция) – қызметтер мен тауарларға төлем жасау немесе қолма-қол ақша беру үшін Карточканы пайдалану арқылы жасалатын операциялар.

Клиент – осы Шартқа және Қосылу туралы өтінішке сәйкес Банкте ашылған банктік есепшоттың иесі.

корпоративной платежной карточки Visa – означает Договор заключенный между Клиентом и Банком на основании настоящего Договора, являющихся их неотъемлемой частью, регулирующей права и обязанности Клиента и Банка в связи с открытием, ведением и закрытием Текущего Счета и выпуска Карточки

Документ с образцами подписей и оттиска печати – Карточка содержащая данные о лицах, уполномоченных вести счет, с образцами их подписей и оттиском печати (только для юридических лиц и физических лиц, осуществляющих предпринимательскую деятельность без образования юридического лица, при наличии у них печати.

Дополнительная Карточка – Карточка, дополнительно оформленная к Карточке Держателя на доверенное лицо Клиента. Клиент вправе установить лимит на сумму денег Карточных операций по Дополнительной Карточке.

Заявление – Письменное волеизъявление Клиента/Держателя карточки, представляющее полномочие Банку на совершение действий, связанных с установлением и/или осуществлением правоотношений по банковскому обслуживанию.

Импринтер - механическое устройство для оформления Слипов путем выполнения оттиска лицевой стороны карточки на бланке Слипа. Импринтер оборудуется специальным клише с наименованием и адресом Пункта обслуживания карточки

Интернет – совокупность программно-технических и организационных средств, предназначенных для хранения, передачи и обмена информацией в электронной среде.

Карточка – платежная карточка средство доступа к деньгам на Текущем счете через электронные терминалы и другие устройства, которое содержит информацию, позволяющую осуществлять Карточные операции. Карточка является собственностью Банка.

Карточная операция (транзакция) – операция оплаты товаров и услуг или выдачи наличных денег, совершаемая с использованием Карточки.

Клиент – владелец банковского Счета, открытого в Банке в соответствии с настоящим Договором и Заявлением о присоединении.

Авторизациялау коды - Авторизациялауды жүзеге асыру үшін қажет Банк берген және төлем жүйесіне сәйкес келетін нөмірді білдіретін әріптік-сандық символдардың бірегей комбинациясын білдіреді.

Code autorisation – unique combinaison de caractères alphanumériques, désignant le numéro attribué par la Banque ou le système de paiement correspondant, nécessaire à l'autorisation.

Құпия сөз – Клиент таңдаған және Клиентті телефон арқылы сәйкестендіру үшін Сауалнамада/Өтініште көрсетілген сандық, әріптік немесе сандық-әріптік тәсіл.

Mot de passe – Mot clé choisi par le Client et indiqué dans le Questionnaire/Demande, utilisé pour l'identification du Client par téléphone.

Корпоративтік Карточка – Банк пен заңды тұлға Клиент арасында жасалған төлемдік Карточканы беру туралы шарттың негізінде Ұстаушыға берілетін төлем Карточкасы.

Carte Corporative – Carte de paiement délivrée au Titulaire en vertu du contrat de délivrance de la Carte de paiement conclu entre la Banque et le Client.

Шығыс лимиті – Несиелік лимиттен Карточканы ұстаушының Есепшоттағы жеке ақшасының қалдығынан тұратын ақша сомасы.

Limite de dépenses – Somme d'argent comprenant la limite de crédit et le solde des fonds propres du Titulaire de la Carte sur le Compte.

Халықаралық төлем жүйесі (ХТЖ) – төлем карточкаларының аталған жүйесінің ішкі ережелеріне сәйкес карточканы пайдалана отырып төлем жүргізуді қамтамасыз ететін бағдарламалық-техникалық құралдар, құжаттама және ұйымдастыру-техникалық іс-шаралардың жиынтығы. Карточканы пайдаланудың осы Ережелері бойынша Төлем карточкаларының жүйелері Visa International, халықаралық төлем жүйелері болып табылады.

Système international de paiement (SIP) – ensemble des moyens logiciels et techniques, documentation et mesures organisationnelles et techniques assurant le paiement par Carte conformément aux règles internes du système de paiement par carte. Les présentes Règles d'utilisation de la Carte par les Systèmes de paiement par carte sont les systèmes de paiement internationaux Visa International.

Негізгі карточка – Ағымдағы Есепшот бойынша Клиентке ресімделген Банктің төлем карточкасы.

Carte principale – Carte de paiement de la Banque, émise au Client, rattachée au Compte courant.

Карточканы қайта шығару – жоғалған /ұрланған немесе бұрын берілген карточканың орнына Ұстаушының өтінішіне сәйкес ағымдағы Есепшот бойынша жаңа карточка беруді қарастыратын банктік операция.

Renouvellement de la Carte – opération bancaire prévoyant la délivrance d'une nouvelle Carte sur le Compte courant à la demande du Titulaire en remplacement de la Carte perdue/volée ou précédemment délivrée.

Сауда және сервис кәсіпорны – жеткізілетін тауарларға және/немесе қызметтерге төлем жасау бойынша қолма-қол ақшасыз төлем жасау үшін төлем тапсырмасын қабылдайтын жеке кәсіпкер немесе заңды тұлға.

Entreprise de commerce et de service – personne physique ou morale qui accepte les cartes de paiement pour le règlement des biens et services fournis.

Банктің процессинг орталығы - Карточканы пайдалану арқылы төлем жасалғанда ақпаратты жинастыруды, өңдеуді және беруді қамтамасыз ететін, сонымен қатар Төлем карточкалары жүйесіне қатысушылармен жасалатын шарттарда қарастырылған өзге функцияларды атқаратын бағдарламалық-техникалық кешен.

Centre de traitement de la Banque – ensemble logiciel et technique assurant la collecte, le traitement et la transmission des informations générées lors du paiement par Carte, ainsi que d'autres fonctions prévues par les contrats conclus avec les participants au système de paiement par carte.

Ережелер – Карточканы пайдалану бойынша Банк белгілеген ережелер. Ережелер осы

Règles – Règles d'utilisation de la Carte de paiement établies par la Banque. Les Règles

Код авторизации – уникальная комбинация буквенно-цифровых символов, обозначающую номер присвоенный Банком или соответствующей платежной системой, необходимую для осуществления Авторизации.

Кодовое слово - цифровая, буквеннач или буквенно-цифровая комбинация, выбранная Клиентом и указанная в Анкете/Заявлении для идентификации Клиента по телефону.

Корпоративная Карточка – платежная Карточка, выдаваемая ее Держателю на основании Договора о выдаче платежной Карточки, заключенного между Банком и Клиентом юридическим лицом.

Лимит расходов – сумма денег, включающая Кредитный лимит и остаток собственных денег Держателя Карточки на Счете.

Международная платежная система (МПС) – совокупность программно-технических средств, документации и организационно-технических мероприятий, обеспечивающих осуществление платежей с использованием Карточек в соответствии с внутренними правилами данной Системы платежных карточек. По настоящим Правилам пользования Карточкой Системами платежных карточек являются международные платежные системы Visa International.

Основная Карточка – Платежная Карточка Банка, оформленная к Текущему счету.

Перевыпуск Карточки – операция, предусматривающая выдачу новой Карточки по Текущему счету взамен утерянной/похищенной или взамен ранее выданной Карточки по просьбе ее Держателя.

Предприятие торговли и сервиса - индивидуальный предприниматель или юридическое лицо, принимающее платежные карточки для осуществления безналичного платежа по оплате поставляемых им товаров и/или услуг.

Процессинговый центр Банка – программно-технический комплекс, обеспечивающий сбор, обработку и передачу информации, формируемой при осуществлении платежей с использованием Карточек, а также выполняющий иные функции, предусмотренные договорами с участниками Системы платежных карточек.

Правила – Правила пользования платежной Карточкой, разработанные Банком. Правила

Шарттың ажырамас бөлігі болып табылады және соған тіркеледі.

Қолма-қол ақшаны беру пункті - POS-терминал немесе импринтер арқылы банктік картаны қолдану арқылы қолма-қол ақша құралдарын қабылдау және/немесе беру бойынша операцияларды жасау үшін арнайы жабдықталған орын.

Жұмыс күні – сенбі, жексенбі және Қазақстан Республикасының ресми түрде белгіленген мерекелік күндерінен басқа Банктің жұмыс күні.

Карточканың дерек темелері – карточканың Карточканы ұстаушыға, Карточканың эмитентіне (банкке) және сәйкесті ХТ Ж-ға тиесілі болуын анықтайтын карточкадағы және/немесе оның ішіндегі ақпарат.

Стоп-парақ – пайдалануға тыйым салынып, қызмет алу үшін берілген кезде алынып қоюға тиісті Карточка нөмірлерінің тізімі.

Слип – төлем Карточкасын пайдалану арқылы төлем жасаған кезде қағаз бетінде жасалатын төлем құжаты.

Тарифтер – Банктің уәкілетті органы Банк Карточка бойынша көрсететін қызметтер бойынша бекіткен және сыйақы төлейтін күні қолданыста болатын Тарифтер.

Техникалық овердрафт Карточканы Ұстаушының Есепшоттағы балансынан артық ақша жұмсауының нәтижесінде туындауы мүмкін Есепшоттағы дебеттік балансты білдіреді.

Ағымдағы есепшот – осы Шарттың негізінде төмендегі операцияларды жүргізуге байланысты шарттық қарым-қатынастарды көрсету тәсілі ретінде Банктен Клиент үшін ашылған банктік есепшот:

- Клиентте ақша болуын қамтамасыз ету;
- Клиенттің пайдасына ақша қабылдау (салу);
- Клиенттің осы Шартта көзделген тәртіппен карточканы пайдалану арқылы үшінші тұлғалардың пайдасына төлем жасауы және ақша аударуы;
- үшінші тұлғалардың Қазақстан Республикасының заңнамалық актілерінде және/немесе осы Шартта көзделген негіздермен Клиенттің ақшасын алып қою туралы өкімдерін орындау;
- Қазақстан Республикасының заңнамалық актілерінде және осы Шартта белгіленген тәртіппен Клиенттен қолма-қол ақша қабылдау;
- Карточканы пайдаланып, Клиентке қолма-қол

являются частью настоящего Договора и прилагаются к нему.

Пункт выдачи наличных – специально оборудованное место для совершения операций по приему и/или выдаче наличных денежных средств с использованием банковской карты, через POS-терминал или импринтер.

Рабочий день – рабочий день Банка, кроме субботних, воскресных и официально установленных праздничных дней Республики Казахстан

Реквизиты Карточки – информация, содержащаяся на карточке и/или хранящаяся в ней, позволяющая установить принадлежность карточки Держателю карточки, эмитенту Карточки (банк) и соответствующей МПС

Стоп-лист – список номеров карточек, запрещенных к использованию и подлежащих изъятию при их предъявлении к обслуживанию.

Слип – платежный документ, составляемый на бумажном носителе при осуществлении платежа с использованием платежной Карточки.

Тарифы – утверждаемые уполномоченным органом Банка Тарифы на услуги, оказываемые Банком по Карточкам, действующие на дату уплаты вознаграждения.

Технический овердрафт – означает дебетовый баланс на Счете, который может возникнуть в результате превышения Держателем Карточки баланса на Счете.

Текущий Счет – банковский счет, открываемый в Банке для Клиента на основании настоящего Договора, как способ отражения договорных отношений, связанных с осуществлением следующих операций:

- обеспечением наличия денег Клиента;
- принятием (зачислением) денег в пользу Клиента;
- осуществлением Клиентом платежей и переводов денег в пользу третьих лиц с использованием Карточки в порядке, предусмотренном настоящим Договором;
- исполнением распоряжений третьих лиц об изъятии денег Клиента по основаниям, предусмотренным законодательными актами Республики Казахстан и/или настоящим Договором;
- осуществлением приема от Клиента наличных денег в порядке, установленном законодательством Республики Казахстан и/или

ақша беру;
- Осы Шартта белгіленген мөлшерде және тәртіппен сыйақы төлеу.

Сауда чегі – төлем Карточкасын пайдалану арқылы төлем жасалғанын растайтын құжат.

Авторизациялау орталығы – дауыстық авторизация жасаушы және Карточканы ұстаушының атынан немесе Банктің бастамасымен Карточканы тосқауылдауды іске асыратын – Төлем карточкалары жүйесінің мүшесі болып табылатын банктің бөлімшелері. Авторизация орталықтары тәулік бойы және демалыс күндерінсіз жұмыс істейді.

Эквайер – банк операцияларының жекелеген түрлерін іске асыратын ұйым немесе Кәсіпкермен карточканы пайдалана отырып жасалатын шарт талаптарына және/немесе төлем құжатының талаптарына сәйкес Кәсіпкердің пайдасына түскен ақшаны қабылдап алуға тиіс және/немесе Кәсіпкермен жасалатын шартта қарастырылған басқа іс-әрекеттерді орындайтын банк. Сонымен қатар карточка бойынша қолма-қол ақша берумен айналысатын банк те эквайер болып табылады.

Эмитент – Төлем карточкаларын шығаратын банк. Карточка беру туралы шартқа сәйкес Банк эмитент болып табылады.

CVV2-коды (қысқартылған ағылшынша сөз «Card Verification Value 2») – үш таңбалы сәйкестендіру коды, Несие карточкасын немесе Виртуалды карточканы ұстаушыға беріледі және Интернет жүйесінде тауарлар мен қызметтер үшін ақы төлегенде Несиелік карточканы немесе Виртуалды карточканы ұстаушыны сәйкестендіруге арналады. CVV2-коды Несиелік немесе Виртуалды карточканың беткі жағына басылады.

PIN-код – Карточканы ұстаушыға берілетін және электрондық құрылғыдағы (соның ішінде Банкоматта) Карточканы пайдалану кезінде оны сәйкестендіруге арналған жеке сәйкестендіру нөмірін, құпия кодты білдіреді.

POS-терминал («POS» - ағылшынша қысқартылған сөз – «Point of sale» - сауда/сервис пункті) – Карточкалар арқылы қолма-қол

настоящим Договором;
- выдачей Клиенту наличных денег с использованием Карточки;
- выплатой вознаграждения в размере и порядке, определяемом настоящим Договором.

Торговый чек – документ, подтверждающий факт осуществления платежа с использованием платежной Карточки.

Центры авторизации – подразделения банков - членов Системы платежных карточек, производящие голосовую Авторизацию и выполняющие Блокирование Карточки от имени Держателя Карточки или по инициативе Банка. Центры авторизации работают круглосуточно и без выходных дней.

Эквайер – организация, осуществляющая отдельные виды банковских операций или банк, которым согласно условиям договора с Предпринимателем и/или условиям платежного документа, составленного у Предпринимателя при осуществлении платежа с использованием Карточки, надлежит принять деньги, поступившие в пользу Предпринимателя и/или выполнять иные действия, предусмотренные договором с Предпринимателем. Эквайером является также банк, осуществляющий выдачу наличных денег по Карточке.

Эмитент – банк, осуществляющий выпуск Платежных карточек. Эмитентом по Договору о выдаче является Банк.

CVV2-код (аббревиатура английского словосочетания «Card Verification Value 2») – идентификационный трехзначный код, присваиваемый Держателю Кредитной Карточки или Виртуальной Карточки и предназначенный для идентификации Держателя Кредитной Карточки или Виртуальной Карточки при оплате товаров и услуг в сети Интернет. CVV2-код наносится на поверхность Кредитной или Виртуальной Карточки.

PIN-код – персональный идентификационный номер, секретный код, присваиваемый Держателю карточки и предназначенный для его идентификации при использовании Карточки в электронном устройстве (в том, числе в Банкомате).

POS - терминал («POS» - аббревиатура английского словосочетания «Point of sale» - торговый/сервисный пункт) - электронное

ақшасыз төлем жасау үшін қолданылатын электрондық құрылғы.

SMS-хабарлама – мобильді байланыс операторы арқылы Клиенттің мобильді телефонынан Банкке немесе Клиенттің мобильді телефонына жіберілетін мәтінді хабарлама.

Уәкілетті өкіл – Есепшот бойынша операция жүргізуге Клиенттен сенімхат берілген тұлға немесе Клиенттің атынан өзге түрде іс-әрекет етуге уәкілетті тұлға.

устройство, применяемое для осуществления безналичных платежей с помощью Карточек.

SMS-сообщение - текстовое сообщение, направляемое с мобильного телефона Клиента в Банк или Банком на мобильный телефон Клиента через оператора мобильной связи.

Уполномоченный представитель – Лицо, имеющее доверенность от Клиента на совершение операций по счету, или лицо, уполномоченное иным образом действовать от имени Клиента.

2-қосымша

Төлем карточкасын пайдалану тәртібі

1. Карточканы беру және сақтау тәртібі

1.1. Әзірленген карточканы Банк тікелей Ұстаушыға немесе Карточканы ұстаушының сенімхат негізінде әрекет ететін сенім білдірілген тұлғасына береді. Карточканы алғанда Карточканы ұстаушы оның сыртқы бетіндегі арнайы жолаққа қол қояды.

1.2. Карточка Банктің меншігі болып табылады. Карточка онда көрсетілген жыл мен ай аяқталғанға дейін жарамды болады. Мерзімі өтіп кеткен немесе әрекет ету мерзімі әлі басталмаған карточкалар бойынша операция жүргізілмейді.

1.3. Карточканы басқа адамдарға пайдалануға немесе кепіл ретінде беруге тыйым салынады. Пайдалану өкілеттігі жоқ адам ұсынған карточканы алып қою қажет.

1.4. Карточканың сыртқы бетінде (Виртуалды карточкадан басқасында) кодталған ақпараты бар магнит жолағы орналастырылған. Жағымсыз факторлар ықпалына - электр және магнит өрістерінің әсеріне (дисплейлермен, магниттелген немесе құрамында магниті бар заттармен, мысалы, кілтпен бірге ұстау, магнит құлпы бар сөмкеге салу), механикалық зақым келтіруге (сызат түсіру, кірлету, күн сәулелерінің әсері) т.б. жол беруге болмайды, бұл магнит жолағындағы жазбаны бүлдіріп, автоматтандырылған авторизация режимінде карточкалық операция жүргізуге мүмкіндік бермейді.

1.5. Микропроцессорлық карточканың беткі жағында, сондай-ақ кодталған ақпараты бар шағын интегралды схема орналастырылуы мүмкін. Интегралды шағын схемаға электр магнитінің өрісі немесе атмосфералық жағдайлар еш әсер ете алмайды.

1.6. Виртуалды карточка басқа карточкалардан нысаны бойынша ерекшеленеді, Карточканы ұстаушының қол қоюы үшін панель, магнит жолағы мен интегралды шағын схемасы болмайды.

1.7. Карточканы арнайы футлярда, әмиянда сақтау керек және оны қолдану (пайдалану) кезінде аса күшке салудың қажеті жоқ.

2. PIN-код

2.1. Ұстаушыға карточкамен бірге PIN-коды

Приложение №2

Правила пользования платежной карточкой

1. Порядок выдачи и хранения Карточки

1.1. Банк выдает изготовленную Карточку непосредственно Держателю либо его поверенному, действующему на основании выданной Держателем Карточки доверенности. При получении Карточки Держатель расписывается в специально предусмотренном для этого поле на оборотной стороне Карточки.

1.2. Карточка является собственностью Банка. Карточка действительна до окончания месяца и года, указанных на ней. По просроченным Карточкам и Карточкам, срок действия которых еще не наступил, Карточные операции не производятся.

1.3. Передача Карточки другим лицам в пользование или в качестве залога запрещается. Карточка, предъявленная неуполномоченным лицом, подлежит изъятию.

1.4. На оборотной стороне Карточки (за исключением Виртуальной Карточки) размещена магнитная полоса с закодированной на ней информацией. Не допускается воздействие неблагоприятных факторов: электромагнитных полей (соседство с дисплеями, намагниченными или содержащими магниты предметами, например, ключами, магнитными замками на сумках), механических повреждений (царапины, загрязнение, перегрев, например, солнечными лучами) и т.п., которые могут повредить запись на магнитной полосе и привести к невозможности проведения Карточных операций в Автоматизированном режиме Авторизации.

1.5. На лицевой стороне Микропроцессорной Карточки может также находиться интегральная микросхема с закодированной на ней информацией. Интегральная микросхема не поддается воздействию электромагнитных полей и атмосферным влияниям.

1.6. Виртуальная Карточка отличается от других Карточек: по форме, не имеет панели для подписи Держателя Карточки, магнитной полосы и интегральной микросхемы.

1.7. Карточку следует хранить в футляре или портмоне, не прилагать чрезмерных усилий при обращении с ней.

2. PIN-код

2.1. После выдачи Карточки Держателю

басылған қағаз салынған, аузы жабылған арнайы конверт қоса беріледі. Конвертті алған соң бірден ашып, PIN-кодын есте сақтап қалу керек, ал конверт пен оның ішіндегі қағазды жыртып тастау қажет.

2.2. PIN-код Банк қызметкерлеріне белгісіз, Карточканы ұстаушы оны карточка пайдаланылатын уақыт бойы құпия ақпарат ретінде құпияда сақтауға тиіс.

2.3. PIN-кодтың құпиялығын қамтамасыз ету үшін мына ережелерге сүйену қажет:

- егер Карточканы ұстаушы PIN-кодты бір жерге жазып қоятын болса, бұл жазбаны карточкадан бөлек сақтау керек;
- электрондық құрылғының пернетақтасында PIN-кодты теру кезінде сандар комбинациясын басқа біреудің көріп тұруына мүмкіндік бермеу қажет.

2.4. PIN-кодты тергенде электронды құрылғылар дисплейіндегі сандар әдейілеп көрсетілмейді, шартты белгімен алмастырылады. PIN-кодты тергенде қате жібермеуге тырысқан жөн. PIN-кодты қатарынан үш рет қате терген жағдайда (кез келген уақыт аралығында, бір немесе әр түрлі электрондық құрылғыны пайдалану арқылы), кодты теру әрекетінің лимиті аяқталады және одан әрі карточкамен операция жүргізу мүмкін болмайды

2.5. Авторизацияның автоматтандырылған режимінде жүргізілетін және PIN-кодты теру арқылы расталатын карточкалық операцияларды Банк Карточканы ұстаушы жасаған операция деп есептейді.

3. Карточканы пайдалану

3.1. Банк карточкамен үнемі қызмет көрсетілуін және өзінің тікелей бақылауындағы электрондық құрылғылар жүйесінің үздіксіз жұмыс істеуін қамтамасыз етеді, сондай-ақ қызмет көрсету Банктің қатысы жоқ себептерге байланысты тоқтатылған жағдайда, оны қалпына келтіру үшін мүмкін болатын барлық іс-шараны қабылдайды.

3.2. Кәсіпкерлердің барлығы Карточканы ұстаушыларды карточка бойынша қызмет көрсету мүмкіндігі туралы хабардар ету үшін Төлем карточкалары жүйесінің логотипі бар көрсеткішпен қамтамасыз етіледі. Карточкалық операцияны жүргізу барысында Карточка ұстаушы төлемді іске асыру процесін көзден таса қылмауға тиіс.

3.3. Карточканы қабылдағаннан кейін кассир операцияны авторизациялау үшін

выдается специальный запечатанный конверт с вкладышем, где напечатан PIN-код. Рекомендуется сразу при получении вскрыть конверт, запомнить PIN-код и уничтожить вкладыш и конверт.

2.2. PIN-код неизвестен работникам Банка и должен сохраняться Держателем Карточки как конфиденциальная (секретная) информация все время пользования Карточкой

2.3. Следует придерживаться определенных правил для обеспечения секретности PIN-кода:

-если PIN-код записан где-либо Держателем Карточки, то следует хранить Карточку и запись раздельно;

-не позволять кому-либо подсматривать набираемую на клавиатуре электронного устройства комбинацию цифр PIN-кода.

2.4. При наборе PIN-кода цифры на дисплеях электронных устройств специально не высвечиваются, а заменяются условным знаком. Важно не допускать ошибок при наборе PIN-кода. При неправильном наборе PIN-кода три раза подряд (с любым временным промежутком, при пользовании одним или разными электронными устройствами) лимит попыток набора PIN-кода заканчивается и дальнейшее проведение Карточной операции невозможно.

2.5. Карточные операции, производимые в автоматизированном режиме Авторизации и подтверждаемые набором PIN-кода, считаются Банком совершенными Держателем Карточки.

3. Пользование Карточкой

3.1. Банк обеспечивает обслуживание Карточки, бесперебойное функционирование систем и электронных устройств, над которыми имеет прямой контроль, и принимает все возможные меры для восстановления обслуживания в случае его приостановки по независящим от Банка причинам.

3.2. Все Предприниматели снабжаются указателями с логотипом Системы платежных карточек для информирования Держателей Карточек о возможности обслуживания по Карточке у данного Предпринимателя. При проведении карточной операции Держатель Карточки не должен упускать из видимости процесс осуществления платежа

3.3. Кассир, приняв Карточку, для Авторизации Карточной операции производит

Авторизациялау орталығына сұрату жасайды.

3.4. Дауыстық авторизация кезінде кассир сұратуды телефонмен жүргізеді. Банктің Авторизациялау орталығы сұратуды тіркеп, Төлем карточкалары жүйесімен байланысады, одан кейін аталған сомаға карточкалық операция жүргізуге рұқсат береді немесе тыйым салады. Банктің Авторизациялау орталығы Карточканы ұстаушыдан оның өзіне ғана белгілі және өтініш толтырылғанда көрсетілетін қосымша ақпаратты (кодтық сөз, туған жылы, айы, күні, т.б.) хабарлауды талап етуге құқылы. Банктен рұқсат алынған жағдайда кассир карточканың беткі жағының бедерін Слип бланкіне түсіреді, Слипті ресімдейді және бланкіні Карточканы ұстаушыға қол қоюға береді. Карточканы ұстаушы Слипте көрсетілген соманың, валютаның дұрыстығын және операция жүргізілген күнді тексереді және Слипке қол қояды. Карточканы ұстаушының қолы Слипте көрсетілген ақпараттың дұрыстығын растайды. Кассир карточканы ұсынушының Слипке қойған қолы мен карточканың сыртқы бетіндегі қол үлгісін салыстырып тексереді, Карточканы ұстаушыға карточканы қайтарады және Слиптің бір данасын береді.

3.5. Авторизация автоматтандырылған режимде жүргізілгенде кассир авторизацияны электрондық терминал көмегімен іске асырады. Бұл жағдайда кассир карточканы терминалдың есептеуіш құрылғысына орналастырады, пернетақтада операция сомасын тереді және Карточканы ұстаушыға арнайы пернетақтадан PIN-кодын растауды ұсынады. Сұрату Банкке байланыс арналары арқылы түседі. PIN-коды дұрыс терілген және Карточкалар базасындағы ағымдағы Есепшотта ақша жеткілікті болған жағдайда, операцияның жасалғанын растайтын чек екі данада басылып шығарылды. Кассир чектің бір данасын Карточканы ұстаушыға береді, Карточканы ұстаушы чекте көрсетілген мәліметтердің дұрыстығын тексереді. Қабылданған технологияға сәйкес қағазға басып шығарылған чекке Карточканы ұстаушының және кассирдің қолы қойылады.

3.6. Кассир карточканы ұсынушыдан жеке басын куәландыратын құжатты талап етуге құқылы. Құжаты болмаған жағдайда, кассир карточка ұсынушыға карточкалық операцияны жүргізуден бас тартады.

3.7. PIN-кодтың дұрыс терілуі және /немесе

запрос в Центр авторизации.

3.4. При голосовой Авторизации кассир выполняет запрос по телефону. Центр авторизации Банка, зарегистрировав запрос и связавшись с Системой платежных карточек, дает разрешение либо запрет на проведение Карточной операции на данную сумму. Центр авторизации Банка вправе затребовать сообщения дополнительной информации, известной только Держателю Карточки и указанной им при заполнении Заявления (кодовое слово, дата рождения и т.п.). В случае получения разрешения, кассир снимает оттиск лицевой стороны Карточки на бланке Слипа, оформляет Слип и предъявляет бланк Слипа на подпись Держателю Карточки. Держатель Карточки проверяет правильность указанных на Слипе суммы, валюты и даты проведения операции и подписывает Слип. Подпись Держателя Карточки подтверждает правильность указанной в Слипе информации. Кассир, сверив соответствие подписи предъявителя Карточки на Слипе с образцом подписи на оборотной стороне Карточки, возвращает Карточку и вручает Держателю Карточки один экземпляр Слипа.

3.5. При автоматизированном режиме Авторизации кассир осуществляет Авторизацию с помощью электронного терминала. Кассир помещает Карточку в считывающее устройство терминала, набирает на клавиатуре сумму операции и предлагает Держателю Карточки ввести PIN-код на специальной клавиатуре и подтвердить введенную суммы. Запрос поступает в Банк по каналам связи. При наборе правильного PIN-кода и достаточности денег на Текущем счете распечатывается чек в двух экземплярах, подтверждающий совершение операции. Кассир вручает Держателю Карточки один экземпляр чека. Держатель Карточки проверяет правильность данных, указанных в чеке. В зависимости от принятой технологии, распечатанный чек может заверяться подписями Держателя Карточки и кассира.

3.6. Кассир вправе потребовать у предъявителя Карточки документ, удостоверяющий его личность. При отсутствии документа кассир вправе отказать предъявителю Карточки в проведении Карточной операции.

3.7. Набор правильного PIN-кода и/или

Карточканы ұстаушының слиптер мен чектерге қол қоюы Карточканы ұстаушының Ағымдағы Есепшоттан карточкалық операция сомасын есептен шығару үшін берген тапсырмасы болып табылады. Кассир Карточканы жағдай анықталғанша ұстап қалуға құқылы.

3.8. Интернет желісінде немесе почталық, телефондық тапсырыстар бойынша несиелік немесе виртуалды карточканы пайдалану арқылы тауарлар мен қызметтерге ақы төлеу Кәсіпкердің қолданыстағы тәртібіне сәйкес жүргізіледі. Кәсіпкер мынадай ақпаратты: дебеттік/ виртуалды карточканың нөмірін, ұстаушының тегін, аты-жөнін, CVV2-кодын сұрата алады. Карточканы ұстаушы карточкасын Интернет арқылы карточкалық операция жүргізуге қосу / ажырату мүмкіндігін пайдалануды қауіпсіз жолмен, Банкке келіп жолығып, тиісті өтінішке қол қою арқылы немесе Банктің Авторизациялау орталығына +7(727) 244 77 77 телефоны бойынша қоңырау шалу арқылы іске асыра алады.

3.9. Карточканы пайдалана отырып, қолма-қол ақша алу Төлем карточкалары жүйесінің мүшесі болып табылатын банктердің қолма-қол ақша беретін пункттерінде немесе банкоматтарда жүргізіледі.

3.10. Әдетте, қолма-қол ақша карточкамен сол елдің валютасымен беріледі. Бірқатар елдерде карточкамен қолма-қол ақша берудің жиілігі мен ең жоғары мөлшердегі сомасы заңнамамен шектелуі мүмкін.

3.11. Төлем карточкалары жүйесінің ережелері бойынша карточкамен қолма-қол ақша беруші пункттің Карточканы ұстаушыдан қосымша сыйақы (Банк тарифтеріне жатпайтын) ұстауға құқығы жоқ. Сыйақының мұндай түрі үшін Банк жауап бермейді.

3.12. Қолма-қол ақшаны Төлем жүйесінің мүшесі болып табылатын банктердің қолма-қол ақша беретін пункттерінде карточка пайдалану арқылы алу дауыстық авторизация немесе автоматтандырылған авторизация режимінде жүргізіледі. Авторизация алынған жағдайда, кассир Слипті ресімдейді және Карточканы ұстаушының сұратқан қолма-қол ақшасын береді.

3.13. Банкомат көмегімен қолма-қол ақша алуды Карточканы ұстаушы өзіне-өзі қызмет көрсету режимінде жүргізеді.

подпись Держателя Карточки на Слипах и чеках являются поручением Держателя Карточки на списание суммы Карточной операции с Текущего счета. Кассир вправе задержать Карточку до выяснения обстоятельств.

3.8. Оплата товаров и услуг в сети Интернет или по почтовым телефонным заказам с использованием Дебетной или Виртуальной Карточки производится в соответствии с порядком, действующим у Предпринимателя. Предприниматель может запросить следующую информацию: номер Дебетной /Виртуальной Карточки, фамилия, имя её Держателя, CVV2-код. Держатель Карточки может подключить/отключить карточку к возможности проведения карточных операций через Интернет наиболее безопасными способами путем обращения в Банк и подписания соответствующего заявления или же позвонив по телефону +7(727) 244 77 77 в Центр авторизации Банка.

3.9. Получение наличных денег с использованием Карточки производится в пунктах выдачи наличных денег банков - членов Системы платежных карточек или с помощью банкоматов.

3.10. Как правило, наличные деньги выдаются по Карточке в валюте страны пребывания. В некоторых странах частота и максимальная сумма выдачи наличных денег по Карточке могут ограничиваться законодательством.

3.11. По правилам Системы платежных карточек пункт выдачи наличных денег не вправе взимать с Держателя Карточки дополнительное вознаграждение (не относящееся к Тарифам Банка) за выдачу наличных денег по Карточке. Банк не несет ответственности за данный вид вознаграждений.

3.12. Получение наличных денег с использованием Карточек в пунктах выдачи наличных денег банков - членов Системы платежных карточек производится в голосовом или в автоматизированном режиме Авторизации. В случае получения Авторизации кассир оформляет Слип или чек и выдает Держателю Карточки запрашиваемую сумму наличных денег.

3.13. С помощью Банкомата получение наличных денег производится Держателем Карточки в режиме самообслуживания.

3.14. Карточкалық операция аяқталғаннан кейін және Банкоматтан банкноталар алынған соң чек басылып шығарылады. Карточканы ұстаушыға қатысты ақпараттың құпия сипатын ескере отырып, чекті ешқашан Банкомат қасында қалдырмай, өзімен бірге алып кеткен жөн.

3.15. Қолданыстағы карточка бойынша жүргізілетін карточкалық операция PIN-коды дұрыс терілген жағдайда мына себептерге байланысты орындалмауы мүмкін:

- сұралатын ақша сомасын банкомат кассетадағы банкноталармен бере алмауы мүмкін. Сондықтан аталған банкоматтың нұсқаулығында көрсетілген ең төменгі банкнота номиналының екі еселенген сомасын сұрату қажет;
- сұратылатын сома банкоматтың қолма-қол ақша беретін құрылғысының көлеміне сәйкес бір рет берілетін ақша лимитінен асып кететін болса, сұратылған ақша сомасын бөлшектеп, операцияны бірнеше рет қайталау қажет;
– сұратылатын ақша сомасы Карточканы ұстаушының қол жеткізе алатын сомасынан асып кетсе (егер Банк тарифтеріне сәйкес сыйақы ұстау қарастырылған болса), одан азырақ соманы сұрату керек, ақша мөлшерін Ағымдағы Есепшоттағы ақша қалдығы басып шығарылатын функция арқылы анықтауға болады. Бұл ретте банктер өз банкоматтары арқылы қолма-қол ақша беру бойынша Банк белгілеген сомадан кем мөлшерде шектеулер белгілеуге құқылы. Карточканы ұстаушы тәулік ішінде берілетін қолма-қол ақша бойынша бұл шектеуді Банкке өтініш жасау және тиісті өтінішке қол қою арқылы немесе Банктің авторизациялау орталығына +7 (727) 244 77 77 телефон нөміріне қоңырау шалу арқылы алып тастауына болады
– Сұралатын сома осы Банкоматта қажетті ақша сомасының болмауына байланысты берілмейді.

3.16. Банкоматпен жұмыс істегенде егер қайтарылатын карточканы немесе берілетін банкноталарды Карточканы ұстаушы 20 секунд ішінде алып алмаса, банкоматтағы қорғау жүйесі іске қосылатындығын және Карточканы ұстаушының ақшасын сақтап қалу мақсатында Банкомат карточка мен банкноталарды кейін тартып алып, арнаулы қондырғыда ұстап қалатындығын есте ұстаған жөн. Мұндай жағдайда карточканы ұстаушыға оның карточкасын қайтаруды осы банкоматқа қызмет

3.14. После завершения Карточной операции и изъятия банкнот из Банкомата, распечатывается чек. В виду конфиденциальности относящейся к Держателю Карточки информации рекомендуется забирать с собой распечатанный чек и никогда не оставлять его возле Банкомата.

3.15. Карточная операция для действующей Карточки при наборе правильного PIN-кода может быть отклонена по следующим причинам:

- запрашиваемая сумма не может быть выдана банкнотами, имеющимися в кассетах Банкомата. Следует запрашивать сумму, кратную минимальному номиналу банкнот, указываемому в инструкции к данному Банкомату;
- запрашиваемая сумма превышает лимит разовой выдачи, определяемый габаритами устройства выдачи наличных денег Банкомата. Необходимо разделить запрашиваемую сумму на части и повторить операцию несколько раз;
- запрашиваемая сумма превышает доступную Держателю Карточки сумму денег (с учетом будущего вознаграждения Банка, если таковое предусмотрено Тарифами). Можно запросить меньшую сумму, размер которой можно уточнить, вызвав функцию распечатки остатка денег на Текущем счете. При этом банки могут установить собственные ограничения по выдаче наличных денег через свои Банкоматы менее сумм, установленных Банком. Держатель Карточки может снять установленное ограничение по выдаче наличных в одни сутки через Банкоматы, путем обращения в Банк и подписания соответствующего заявления или же позвонив по телефону Центра авторизации Банка +7 (727) 244 77 77;
-запрашиваемая сумма не может быть выдана в связи с отсутствием необходимой суммы денег в данном Банкомате.

3.16. При работе с Банкоматом следует помнить, что если возвращаемая Карточка или выдаваемые банкноты в течение 20 секунд не изъяты Держателем Карточки из устройства выдачи, сработает система защиты и, в целях сохранности денег Держателя Карточки, Карточка или банкноты будут втянуты внутрь Банкомата и задержаны в специальном отсеке. В таких случаях возврат Карточки ее Держателю может быть произведен местным банком, обслуживающим данный Банкомат, только

көрсетуші жергілікті банк іске асырады, бірақ бұл карточканы ұстап қалу себептері анықталғаннан кейін және Эмитентпен кеңескен соң ғана мүмкін болады, ал карточкалық операция сомасын (немесе оның алынбаған бөлігін) қалпына келтіру тек Банкоматқа қайталап инкассация жасалғаннан кейін және Карточканы ұстаушы ала алмаған қолма-қол ақша сомасы анықталған соң жүргізілуі мүмкін. Аталған банкоматқа қызмет көрсетуші жергілікті банкпен келіссөзде қолдау көрсету үшін Карточканы ұстаушы Банктен көмек сұрай алады.

3.17. PIN-коды дұрыс терілмеген немесе сұралатын сома Карточкалар базасындағы ағымдағы Есепшоттағы ақша қалдығынан артық болған жағдайда банкомат дисплейінде тиісті хабарлама көрінеді және операцияны жүргізуден бас тартылады.

3.18. Банкоматтың карточканы немесе қолма-қол ақшаны ұстап қалу себебін Банк Карточканы ұстаушы шағымданған күннен кейін 5 (бес) банктік күн ішінде ауызша (телефон арқылы) немесе жазбаша анықтайды.

3.19. Төлем карточкалары жүйесінің ережелері бойынша Кәсіпкер карточканы төлемге қабылдағанда тауарлар мен қызмет құнын қолма-қол есеп айырысу кезіндегі бағадан асырмауға тиіс. Мұндай жәйттер орын алған жағдайда, Карточканы ұстаушы дереу Банкті хабардар етуге тиіс.

3.20. Карточкалық операция Дауыстық немесе автоматтандырылған авторизация режимінде жүргізілуі мүмкін. Авторизацияны алған жағдайда кассир Слипті немесе чекті ресімдейді және Карточканы ұстаушымен есеп айырысуды аяқтайды.

3.21. Карточканы ұстаушы құны карточкамен төленіп сатып алынған затты қайтаруға немесе ақысы карточкамен алдын ала төленген қызмет түрінен бас тартуға (мәселен, сатып алынған авиабилетін кері өткізуге) құқылы. Бұл үшін Карточканы ұстаушының талап етуі негізінде және қызмет көрсетуші Кәсіпорынның келісімі бойынша кассир «сатып алынған затты қайтару» операциясын жүзеге асырады. Сатып алынған заттың құнын қолма-қол ақшамен қайтару қарастырылмаған.

3.22. Сатып алынған затты қайтару Авторизация жүргізілгенге дейін немесе одан кейін іске асырылуы мүмкін:

- бірінші жағдайда операцияны ресімдеуді доғару

после выяснения причин задержания Карточки и консультации с Эмитентом, а восстановление суммы Карточной операции (или ее не изъятой части), списанной с Текущего по факту Авторизации, может быть произведено только после переинкассации Банкомата и уточнения суммы не изъятых Держателем Карточки наличных денег. Держатель Карточки может обратиться в Банк для поддержки в переговорах с местным банком, обслуживающим данный Банкомат.

3.17. При наборе неправильного PIN-кода или если запрашиваемая сумма превышает остаток денег на Текущем счете, на дисплее Банкомата появится соответствующее уведомление, и операция будет отклонена.

3.18. Причина задержания Карточки или наличных денег в Банкомате выясняется Банком в течение 5 (пяти) Банковских дней, следующих за днем обращения Держателя Карточки в Банк, устно (по телефону) или письменно.

3.19. По правилам Системы платежных карточек Предприниматель не вправе завышать стоимость товаров и услуг при принятии Карточки к оплате по сравнению с наличным расчетом. О таких случаях Держателю Карточки необходимо уведомить Банк.

3.20. Карточная операция может производиться в голосовом или в автоматизированном режиме Авторизации. В случае получения Авторизации, кассир оформляет Слип или чек и завершает расчет с Держателем Карточки.

3.21. Держатель Карточки вправе вернуть оплаченную по Карточке покупку или отказаться от предоплаченной по Карточке услуги, например, сдать купленный авиабилет. Для этого по требованию Держателя Карточки и с согласия Предприятия обслуживания кассиром осуществляется операция «возврат покупки». Возврат суммы покупки наличными деньгами не предусматривается.

3.22. Возврат покупки может быть осуществлен до или после проведения Авторизации:

- в первом случае операция отменяется

арқылы тікелей Кәсіпкердің өзінде тоқтатылады. Карточканы ұстаушы карточка бедері түсірілген Слиптің жойылуын қадағалауға тиіс (Слипке оның қолы қойылмаған жағдайдың өзінде);
- екінші жағдайда Карточканы ұстаушы қайтару операциясын жүргізуді талап етеді, өйткені Авторизациядан кейін операция сомасы Карточкалар ұстаушының ағымдағы Есепшотынан алынып қойылады. Қайтару операциясын жүргізу үшін кассир Карточканы ұстаушы мен кассирдің қолы қойылатын арнайы қайтарым (несиелік) слипін («reversal slip») ресімдейді немесе электрондық терминалдың чек басып шығаратын арнайы функциясын («reversal») іске қосады. Бұл ретте Карточканы ұстаушының ағымдағы Есепшотындағы карточкалық операцияның сомасы Банк Төлем карточкалары жүйесінен карточкалар бойынша қайтару операциясын жүргізгендігі туралы мәліметті алғаннан кейін келесі банк күні қалпына келтіріледі. Аталған жағдай карточка бойынша қолжетімді соманың есебі шығарылғанда ескерілуге тиіс.

3.23. Кәсіпкердің тауарлар мен қызметтердің ақысын төлеу үшін жүргізген операция сомасы Карточканы ұстаушының ағымдағы есепшотында орналасқан ақша сомасымен шектеледі.
3.24. Қызметтерді пайдалану Карточка бойынша автоматтандырылған операциялар жүргізуге арналған Банкомат, «Мобильді банкинг» жүйесі және басқа да электрондық-механикалық құрылғылардың көмегімен Карточканы ұстаушының сұратуы бойынша өзіне өзі қызмет көрсету режимінде жүргізіледі.
3.2.5 Карточкалық операция аяқталғаннан кейін Банктің қызметтер алуға арналған сұратуды қабылдағанының растауы болып табылатын чек басып шығарылады (мобильдік байланыс операторының SMS-хабарламасы жіберіледі).
3.26. Карточкалық операцияны өзіне өзі қызмет көрсету режимінде жүргізу кезінде Банктің Клиенттен алған сұратуы Банктің Карточканы ұстаушының қолы қойылып расталған, қағаз жүзінде алған құжатқа заңды баламалы құжат болып саналады.
3.27. Қолданыстағы карточка бойынша өзіне өзі қызмет көрсету режимінде қызметтер алу PIN-коды дұрыс терілген жағдайда:

непосредственно у Предпринимателя путем прекращения её оформления. Держателю Карточки необходимо проконтролировать уничтожение Слипа со снятым оттиском Карточки, даже если Слип еще не был им подписан.
- во втором случае Держатель Карточки требует проведения возвратной операции, поскольку после Авторизации сумма операции изымается с Текущего счета Держателя Карточки. Для проведения возвратной операции кассир оформляет специальный возвратный (кредитовый) Слип («reversal slip»), заверяемый подписями Держателя Карточки и кассира, или задействует специальную функцию электронного терминала («reversal») с распечатыванием специального чека. При этом сумма Карточной операции будет восстановлена на Текущем счете Держателя Карточки на следующий Банковский день после получения Банком от Системы платежных карточек данных о проведенной возвратной операции по Карточкам. Это обстоятельство следует учитывать при расчете суммы, доступной по Карточке.
3.23. Сумма операции, проведенной для оплаты товаров и услуг у Предпринимателя, ограничивается суммой денег, находящихся на Текущем счете Держателя Карточки.

3.24. Получение услуг производится по запросу Клиента Держателя Карточки в режиме самообслуживания с помощью Банкоматов, системы «Мобильный банкинг» и других электронно-механических устройств, предназначенных для проведения автоматизированных операций по Карточке.
3.25. После завершения Карточной операции распечатывается чек (доставляется оператором мобильной связи SMS-сообщение), который (-ое) является подтверждением того, что Банк принял запрос на получение услуги.
3.26. Запрос, полученный Банком от Клиента при совершении Карточной операции в режиме самообслуживания, считается документом, юридически эквивалентным документу, полученным Банком на бумажном носителе, заверенным подписью Держателя Карточки.
3.27. Получение услуги в режиме самообслуживания для действующей Карточки при наборе правильного PIN-кода может быть

- Карточкалық операцияны жүргізу ҚР заңнамасына қайшы келетін болса;
- осы Ереженің 5.1.-тармағында қарастырылған себептерге байланысты орындалмауы мүмкін.

3.28. Карточкалық операция қате жүргізілген жағдайда, Карточканы ұстаушы Банкке барып жолығуы қажет немесе осы Ереженің 4.4. - тармағында көрсетілген телефондар арқылы Банкпен хабарласуы керек.

4. Карточканы тоқтауылдау

4.1. Карточканы ұстаушы рұқсат бермеген операцияны жүргізу қаупі туғанда, Банк өзінің карточканы уақытша тоқтауылдау құқығын сақтап қалады. Карточканы уақытша тоқтауылдаудың негіздемесін Банк өз қарастыруымен анықтайды.

4.2. Карточкалық операциялардың қандайының болсын заңдылық дәрежесін (Карточканы ұстаушының оған қатысуын немесе қатыспауын) анықтау үшін Карточканы ұстаушы Банкпен жедел байланысу мүмкіндігін қамтамасыз етеді.

4.3. Карточка жоғалған немесе ұрланған жағдайда дереу Банкке (Банктің Авторизациялау орталығына немесе Банктің жергілікті жердегі кез келген филиалына) хабарласып, ауызша немесе жазбаша түрде карточканы тоқтауылдауды талап ету қажет (бұдан әрі – «Талап»), ал Банкпен байланысу мүмкін болмаған жағдайда – Төлем карточкалары жүйесінің мүшесі болып табылатын кез келген жергілікті банкке баруға болады.

4.4. Талапта Карточканы ұстаушының тегі, аты-жөні, сонымен қатар, мүмкіндігінше, қосымша ақпарат беріледі: туған күні, айы, жылы, кодтық сөз, карточканың нөмірі мен әрекет мерзімі және карточканы тоқтауылдау себебі атап көрсетіледі. Сондай-ақ байланысу үшін қажетті мәліметтер - мекенжайы мен телефоны да берілгені жөн. Банктің Авторизациялау орталығының телефондары (Алматы қ.): +7(727) 244 77 77, (8 - 8000- 8000 - 88, Қазақстан бойынша телефон шалу - тегін) пошталық мекенжайы: 050059, Алматы қ., Әл-Фараби даңғылы, 38, «Банк ЦентрКредит» АҚ.

4.5. Банктің Авторизациялау орталығы Талапты арнаулы журналда уақытын көрсете отырып тіркейді және оны Төлем карточкалары жүйесіне береді.

4.6. Банктің Авторизациялау орталығы Талапты

отклонено по следующим причинам:
-проведения Карточной операции будет противоречить законодательству РК;
-по причинам, предусмотренным в пункте 5.1 настоящих Правил.

3.28. В случае проведения ошибочной Карточной операции Держателю Карточки необходимо обратиться в Банк либо связаться с Банком по телефонам, указанным в пункте 4.4 настоящих Правил.

4. Блокирование Карточки

4.1. Банк оставляет за собой право временного Блокирования Карточки в случае возникновения опасности проведения не санкционированных Держателем Карточки Карточных операций. Основания для временного Блокирования Карточки Банк определяет по своему усмотрению.

4.2. Держатель Карточки обеспечивает возможность оперативного контакта Банка с ним для выяснения степени легитимности тех или иных Карточных операций (участия или неучастия в них Держателя Карточки).

4.3. В случае утери или кражи Карточки необходимо незамедлительно обратиться в Банк (в Центр авторизации Банка или в любой филиал Банка по месту нахождения) с устным или письменным требованием Блокирования Карточки (далее – Требованием), а при невозможности Держателя Карточки связаться с Банком - к любому местному банку – члену Системы платежных карточек.

4.4. В Требовании указывается фамилия, имя, отчество Держателя Карточки и, по возможности, дополнительная информация: дата его рождения, кодовое слово, номер и срок действия Карточки, а также причина Блокирования. Желательно указать данные для контакта - адрес и номер телефона. Телефоны Центра авторизации Банка (г. Алматы): +7(727) 244 77 77, (8 - 8000- 8000 - 88 бесплатный звонок по Казахстану), почтовый адрес Республика Казахстан, 050059, г. Алматы, пр. Аль-Фараби, 38 АО «Банк ЦентрКредит»

4.5. Центр авторизации Банка регистрирует Требование в специальном журнале с фиксацией времени и передает его в Систему платежных карточек.

4.6. Блокирование Карточки вступает в силу

құжаттық тіркеуден өткізген сәттен бастап 6 (алты) сағаттан кейін Карточканы тосқауылдау күшіне енеді.

4.7. Карточканы ұстаушы карточканы тосқауылдаудан бұрын жүргізілген операциялар үшін жауапты болады және карточканы тосқауылдау күшіне енген сәттен бастап жауапкершіліктен босатылады.

4.8. Банкке ауызша түрде берілген талап Карточканы ұстаушының Банк филиалы орналасқан жерге 2 (екі) банктік күн ішінде берілетін жазбаша өтінішімен расталады. Карточканы ұстаушы шет елде болғандықтан немесе басқа себеппен тиісті мерзімде Банкке келе алмайтын болса, үш сағаттан кейін Авторизациялау орталығымен телефон арқылы қайта хабарласуға тиіс, одан әрі шетелден қайтып келген соң немесе Банкке жолығудың қандай да бір мүмкіндігі туған жағдайда бірден Талаптың жазбаша растамасын ұсынады.

4.9. Талап Банк филиалына немесе Төлем карточкалары жүйесінің кез келген басқа мүшесіне берілген жағдайда, аталған филиал немесе Төлем жүйесінің мүшесі Карточканы ұстаушының атынан Банктің Авторизациялау орталығында Талапты тіркегеннен кейін карточканы тосқауылдау күшіне енеді.

4.10. Талапты Карточканы ұстаушы жасаған деп есептеледі және карточканы тосқауылдау салдары үшін жасалған кінәрат талаптарын Банк қабылдамайды.

4.11. Карточканы ұстаушының жазбаша өтініші негізінде карточка тосқауылданған соң Банк Карточкалар базасындағы ағымдағы есепшоты бойынша нөмірі және PIN-коды жаңартылған жаңа карточка шығарады.

4.12 Карточканы ұстаушы карточканы сақтауда салақтық танытса немесе карточка тосқауылданғаннан кейін де PIN-кодының құпиялығын сақтамаса, сондай-ақ Карточканы ұстаушы тарапынан қасақана заңсыз әрекеттерге жол берілгендігі анықталса, Банк Карточканы ұстаушыны жауапкершілікке тарту шарасының заңдық жолын белгілеу құқығын сақтап қалады.

4.13. Бұрын жоғалды деп танылған карточка табылған жағдайда, Карточканы ұстаушы бұл

по истечении 6 (шести) часов с момента документальной регистрации Требования Центром авторизации Банка.

4.7. Держатель Карточки несет ответственность за Карточные операции, осуществленные до вступления Блокирования Карточки в силу, и освобождается от нее с момента вступления Блокирования Карточки в силу.

4.8. Устное Требование подтверждается письменным заявлением Держателя Карточки, представляемым в филиал Банка по месту нахождения в течение 2-х Банковских дней с момента обращения в Банк с устным Требованием. В случае нахождения Держателя Карточки за рубежом или иной причины невозможности явиться в Банк в указанный срок, Держатель Карточки повторно связывается с Центром авторизации Банка по телефону по истечении трех часов с момента обращения в Банк с устным Требованием и, по возвращении из зарубежной поездки или при первой возможности, представляет в Банк письменное заявление, подтверждающее Требование.

4.9. В случае подачи Требования в филиал Банка или любому члену Системы платежных карточек, Блокирование Карточки вступит в силу после регистрации Центром авторизации Банка Требования, переданного данным филиалом или членом Системы платежных карточек от имени Держателя Карточки.

4.10. Требование считается исходящим от Держателя Карточки, и претензии за последствия Блокирования Карточки Банком не принимаются.

4.11. После Блокирования Карточки на основании письменного заявления Держателя Карточки, Банком выпускается новая Карточка по Текущему счету, с новым номером и PIN-кодом.

4.12. Банк сохраняет за собой право выбрать правовые средства воздействия на Держателя Карточки в случае допущенной им халатности при хранении Карточки или несоблюдения секретности PIN-кода даже после Блокирования Карточки, а также в случае установления преднамеренных противоправных действий Держателя Карточки.

4.13. При обнаружении Карточки, ранее заявленной утраченной, Держатель Карточки

жөнінде дереу Банкке хабарлауға және карточканы Банкке қайтаруға тиіс.

5. Карточканы ұстап қалу/ алып қою

5.1. Кәсіпкер:

- Карточкаға тосқауыл қойылған кезде;
- Карточканы ұсынушы оның ұстаушысы болып табылмаса;
- Карточканың жасанды белгілері айқын білінген жағдайда;
- Карточканы ұстаушы Карточкалық операцияны жүргізгеннен кейін карточканы Кәсіпкерде ұмытып кеткен жағдайда, карточканы ұстап қалады / алыпқояды.

5.2. Банкомат, Кәсіпкердің кассирі немесе Банктің қауіпсіздік қызметі Карточканы ұстап қалады/алып қояды. Карточканы ұстап қалу /алып қою кезінде (банкомат ұстап қалған жағдайды қоспағанда) тиісті акт жасалады.

5.3. Карточканы ұстап қалу/алып қою себептерін Банк Карточканы ұстаушы Банкке немесе Төлем жүйесіне кіретін жергілікті банкке, ауызша (телефонмен) немесе жазбаша шағымданған күннен кейінгі күннен кешіктірмей анықтайды.

5.4. Ұсталған карточкаға қатысты жергілікті банк немесе Банктің өзі (ұстап қалған /алынып қойған карточка Банкке жеткізілген жағдайда) тиісті шешім қабылдағаннан кейін Банк оны тікелей (жазбаша өтініші негізінде) Карточканы ұстаушыға қайтарады.

должен немедленно информировать об этом Банк, а затем вернуть Карточку в Банк.

5. Задержание/изъятие Карточки

5.1. Задержание/изъятие Карточки Предпринимателем производится в случаях если:

– Карточка блокирована;
– предъявитель Карточки не является ее Держателем;
– выявлены явные признаки подделки Карточки;
– Держатель Карточки забыл Карточку у Предпринимателя после проведения Карточной операции.

5.2. Задержание/изъятие Карточки производится Банкоматом, кассиром Предпринимателя или службой безопасности Банка. При задержании/изъятии Карточки (за исключением случаев задержания ее Банкоматом) составляется соответствующий акт.

5.3. Причина задержания/изъятия Карточки выясняется Банком не позднее следующего Банковского дня, следующего за днем обращения Держателя Карточки в Банк или местный банк - член Системы платежных карточек, устно (по телефону) или письменно.

5.4. Возврат задержанной Карточки производится Банком непосредственно Держателю Карточки после принятия соответствующего решения местным банком или Банком (в случае доставки задержанной/изъятой Карточки в Банк), по письменному заявлению Держателя Карточки.